

# Polizor unghiular RURIS RA1050/ RA1100V/ RA1200V/ RA2400S/ RA750/ RA850



|                                     |   |
|-------------------------------------|---|
| 1. INTRODUCERE                      | 1 |
| 2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ        | 2 |
| 3. DATE TEHNICE                     | 3 |
| 4. PREZENTARE GENERALĂ A UTILAJULUI | 4 |
| 5. INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE        | 5 |
| 6. ÎNTREȚINEREA                     | 5 |
| 7. DECLARAȚII DE CONFORMITATE       | 6 |

## 1. INTRODUCERE

Stimate client!

Îți mulțumim pentru decizia de a cumpăra un produs RURIS și pentru încrederea acordată companiei noastre! RURIS este pe piață din anul 1993 și în tot acest timp a devenit un brand puternic, care și-a construit reputația prin respectarea promisiunilor, dar și prin investițiile continue menite să vină în ajutorul clienților cu soluții fiabile, eficiente și de calitate.

Suntem conștienți că veți aprecia produsul nostru și vă veți bucura de performanțele sale timp îndelungat. RURIS nu oferă clienților săi doar utilaje, ci soluții complete. Un element important în relația cu clientul este consilierea atât înainte de vânzare, cât și post vânzare, clienții RURIS având la dispoziție o întreagă rețea de magazine și puncte de service partenere.

Pentru a vă bucura de produsul cumpărat, vă rugăm să parcurgeți cu atenție manualul de utilizare. Prin respectarea instrucțiunilor, o să aveți garanția unei utilizări îndelungate.

Compania RURIS lucrează continuu pentru dezvoltarea produselor sale și de aceea își rezervă dreptul de a modifica printre altele forma, înfățișarea și performanțele acestora, fără a avea obligația de a comunica acest lucru în prealabil.

Vă mulțumim încă o dată că ați ales produsele RURIS!

Informații și suport clienți:  
Telefon: 0351.820.105  
e-mail: [info@ruris.ro](mailto:info@ruris.ro)

## 2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

### 2.1. ATENȚIONĂRI PE UTILAJ

|                                                                                  |                                                       |                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Avertizare! Pericol!                                  |  | Operatorul trebuie să poarte Echipament Personal de Protecție (PPE). Dacă polizorul este în uz, trebuie să purtați ochelari de protecție împotriva obiectelor proiectate în aer, trebuie purtate elemente de protecție a auzului cum ar fi casca izolată acustic. |
|  | Citiți manualul de instrucțiuni înainte de utilizare. |  | Atenție! Manevrarea polizorului se face cu ambele mâini.                                                                                                                                                                                                          |
|  | Atenție la recul !                                    |                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                   |

### 2.2. AVERTIZĂRI

#### INSTRUCȚIUNI GENERALE DE SIGURANȚĂ.

AVERTISMENT! Citiți toate instrucțiunile. Nerespectarea tuturor instrucțiunilor prezentate mai jos poate duce la șocuri electrice, incendii și/sau vătămări grave.

#### Zona de lucru

Mențineți zona de lucru curată și bine iluminată. Zonele întunecate și murdare pot crește riscul de accidentare.

Nu folosiți polizorul în prezenta gazelor sau lichidelor inflamabile, aceasta creează scântei care le pot aprinde.

Stați departe de copii și trecători în timp ce operați polizorul. Distragerea atenției poate cauza scăderea de sub control a unelei.

#### Siguranța electrică

Nu modificați niciodată ștecărul cablului de alimentare. Nu utilizați niciodată mașini electrice cu ștecăre adaptate. Ștecărele nemodificate și prizele potrivite vor reduce riscul de soc electric.

Nu expuneți mașinile electrice la ploaie sau într-un mediu cu umiditate crescută.

Nu utilizați cablul pentru a transporta, a trage sau a scoate din priză polizorul. Țineți cablul departe de căldură, ulei, muchii ascuțite sau piese aflate în mișcare. Cablurile deteriorate sau încolăcite sporesc riscul de soc electric.

Atunci când folosiți polizorul în spații exterioare, utilizați un cablu prelungitor corespunzător pentru utilizarea în spații exterioare. Utilizarea unui cablu adecvat pentru lucrul în spații exterioare reduce riscul de șocuri electrice.

#### Siguranța personală

Nu utilizați polizorul dacă sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor. Un moment de neatenție în timp ce operați polizorul poate duce la vătămări grave.

Utilizați echipamente de protecție. Purtați întotdeauna protecție pentru ochi.

Echipamentele de siguranță cum ar fi masca pentru protecția împotriva prafului, încălțăminte de siguranță anti-derapare, casca sau protecție pentru auz, utilizate condițiile corespunzătoare, vor reduce riscul de vătămare corporală.

Evitați pornirea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul se afla în poziție închis, înainte de a introduce ștecărul în priză. Nu transportați unele racordate la rețeaua de curent având degetul pe comutator. Asigurați-vă că în momentul conectării la rețeaua de curent, comutatorul este deconectat.

Țineți-va parul, hainele și mănușile departe de piesele aflate în mișcare. Îmbrăcămintea largă, bijuteriile sau parul lung pot fi prinse în piesele aflate în mișcare.

### Operarea polizorului

Utilizați unealta adecvată. Nu utilizați unelte de putere prea mică sau aparate auxiliare pentru lucrări grele. Este interzisă utilizarea uneltelor pentru scopuri și lucrări care nu fac obiectul destinației lor. Nu utilizați polizorul în cazul în care comutatorul ON/OFF este defect (polizorul nu pornește sau nu se oprește de la comutator). Orice mașină electrică care nu poate fi controlată cu ajutorul comutatorului este periculoasă și trebuie reparată. Deconectați ștecărul de la sursa de electricitate înainte de a face orice reglare, de a schimba accesoriile sau înainte de a depozita unealta. Astfel de măsuri de siguranță reduc riscul de pornire accidentală.

Depozitați polizorul care nu se afla în funcțiune departe de copii și nu lăsați persoanele nefamiliarizate cu aceste instrucțiuni să opereze polizorul. Acestea sunt periculoase dacă sunt folosite de către utilizatorilor neinstruiți.

Efectuați operații de întreținere la mașinile electrice. Verificați să nu existe o aliniere eronată sau piese în mișcare care intra în contact, defecțiuni ale pieselor și orice altă condiție care poate afecta funcționarea polizorului. Dacă este defect, contactați un service autorizat RURIS. Multe accidente sunt cauzate de mașini electrice întreținute necorespunzător.

### Instrucțiuni de siguranță.

Când utilizați polizorul respectați întotdeauna instrucțiunile de siguranță anexate.

Purtați căști de protecție în timp ce folosiți polizorul (expunerea la zgomot poate cauza pierderea auzului).

Țineți cablul departe de piesele aflate în mișcare ale mașinii.

Înainte de a pune polizorul jos, opriți-l și asigurați-vă ca toate piesele aflate în mișcare s-au oprit în totalitate.

În caz de defecțiuni electrice sau mecanice, opriți polizorul și deconectați ștecărul de la sursa de alimentare.

Aceast polizor nu trebuie utilizat de către minori.

Nu utilizați polizorul atunci când cablul de alimentare este deteriorat; duceți-l într-un service RURIS pentru a fi înlocuit.

Întotdeauna verificați ca tensiunea de alimentare să fie similară cu tensiunea indicată pe polizorul (sculele electrice cu o valoare nominală de 230V sau 240V pot fi conectate la o alimentare de 220V).

Aveți grija la recul și la forțele care apar, utilizați întotdeauna mânerul auxiliar și mențineți o postură sigură.

Deconectați ștecărul de la sursa de alimentare cu electricitate înainte de a efectua orice reglaje sau dacă schimbați orice accesoriu.

Atunci când se utilizează un dispozitiv de protecție de tip B (șlefuire) pentru operațiunile de tăiere există un risc crescut de expunere la scântei și particule emise, precum și expunerea la fragmente de disc în cazul spargerii discului.

Atunci când se utilizează un dispozitiv de protecție de tip A (tăiere), tip B (șlefuire) sau de tip C (combinat) pentru operații de tăiere și în beton sau zidărie, există un risc crescut de expunere la praf și pierderea controlului rezultat din recul.

Atunci când se utilizează un dispozitiv de protecție de tip A (tăiere), tip B (șlefuire) sau de tip C (combinat) cu o perie de sârmă tip roată cu o grosime mai mare decât grosimea maximă, firele se pot prinde de protecție, ceea ce duce la ruperea și proiectarea acestora.

### 3. DATE TEHNICE

| Model                      | RA750                                                   | RA850                                                   | RA1050                                                  |
|----------------------------|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| Motor                      | Electric                                                | Electric                                                | Electric                                                |
| Putere                     | 750W                                                    | 850W                                                    | 1050W                                                   |
| Alimentare                 | 220V-240V-50Hz                                          | 220V-240V-50Hz                                          | 220V-240V-50Hz                                          |
| Turație de mers în gol     | 11000 rpm                                               | 11000 rpm                                               | 11000 rpm                                               |
| Protecție suprasarcină     | Sistem Power Off                                        | Sistem Power Off                                        | Sistem Power Off                                        |
| Diametru disc tăiere metal | 115 mm                                                  | 115 mm                                                  | 115 mm                                                  |
| Vibrații mâner             | ah, AG = 7,60 m/s <sup>2</sup> , K=1,5 m/s <sup>2</sup> | ah, AG = 9,86 m/s <sup>2</sup> , K=1,5 m/s <sup>2</sup> | ah, AG = 9,86 m/s <sup>2</sup> , K=1,5 m/s <sup>2</sup> |
| Greutate netă cu accesorii | 1.75 kg                                                 | 1.85 kg                                                 | 1.8 kg                                                  |

| Model                         | RA1100V                                                   | RA1200V                                                   |
|-------------------------------|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| Motor                         | Electric                                                  | Electric                                                  |
| Putere                        | 1000W                                                     | 1200W                                                     |
| Alimentare                    | 220V-240V- 50Hz                                           | 220V-240V- 50Hz                                           |
| Turație de mers in gol        | 3000rpm- 11000 rpm                                        | 3000rpm- 11000 rpm                                        |
| Viteza Variabila              | DA                                                        | DA                                                        |
| Blocator<br>Înterupător       | DA                                                        | -                                                         |
| Protecție<br>suprasarcina     | -                                                         | Sistem Power Off                                          |
| Diametru disc<br>taiere metal | 115 mm                                                    | 115 mm                                                    |
| Vibrații mâner                | ah,AG = 9,86 m/s <sup>2</sup> ,<br>K=1,5 m/s <sup>2</sup> | ah,AG = 6,28 m/s <sup>2</sup> ,<br>K=1,5 m/s <sup>2</sup> |
| Greutate netă cu<br>accesorii | 2.1 kg                                                    | 2 kg                                                      |

| Model                         | RA2400S                                                |
|-------------------------------|--------------------------------------------------------|
| Motor                         | Electric                                               |
| Putere                        | 2400W                                                  |
| Alimentare                    | 220V-240V- 50Hz                                        |
| Turație de mers in gol        | 6500 rpm                                               |
| Sistem Pornire                | Soft Start                                             |
| Diametru disc taieri<br>metal | 230 mm                                                 |
| Vibrații mâner                | ah,AG = 7,19 m/s <sup>2</sup> , K=1,5 m/s <sup>2</sup> |
| Greutate netă cu<br>accesorii | 5.75 kg                                                |

#### 4. PREZENTARE GENERALĂ A UTILAJULUI

- (1) Buton blocare ax
- (2) Disc
- (3) Apărătoare disc
- (4) Mâner
- (5) Comutator On/Off



Imaginile sunt cu caracter informativ, furnizorul își rezervă dreptul de a aduce modificări structurale și funcționale față de utilajul prezentat în acest manual.

## 5. INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

### (1) Comutator On/Off.

Pentru a porni polizorul, apăsați partea din spate a comutatorului și glisați comutatorul în poziția „I (deschis)”. Pentru a opri unealta, apăsați partea din spate a comutatorului, apoi glisați comutatorul în poziția „O”.

Pentru modelele prevăzute cu blocator pentru comutator, apăsați blocatorul, apoi comutatorul ON/OFF.

Pentru modelul RA2400S, împingeți blocatorul comutatorului în față, apoi apăsați comutatorul. Pentru a opri polizorul, eliberați comutatorul.

### (2) Buton de blocarea a axului.

Nu folosiți blocarea axului în timp ce arborele principal se rotește. În caz contrar, unealta poate fi deteriorată.

Pentru a scoate discul, apăsați butonul de blocare a arborelui pentru a preveni rotirea acestuia. Folosiți o cheie pentru a desface piulița, apoi înlocuiți discul.

### (3) Mânerul lateral (mâner auxiliar).

Înainte de operare, asigurați-vă că mânerul lateral este montat și fixat pe unealtă în poziția dorită.

### (4) Apărătoarea discului.

Apărătoarea trebuie montată astfel încât partea închisă a acesteia să fie orientată către cel care manevrează polizorul.

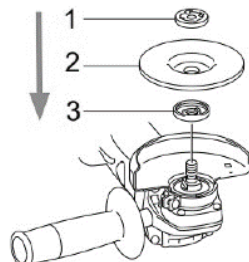
Asigurați-vă că părțile de montare ale flanșei interioare sunt perfect adaptate la diametrul interior al profilului discului. Instalarea flanșei interioare pe partea greșită poate cauza vibrații și poate deteriora polizorul.

### (5) Viteză/ turație variabilă.

La modelele prevăzute cu variator de turație, modificați turația rotind butonul selector.

### Atenție !

Înainte de a acționa comutatorul pornit/oprit, verificați dacă discul este montat corect, se rotește ușor și dacă piulița de fixare este bine strânsă.



## 6. ÎNTREȚINEREA

### Întreținerea sculelor

Păstrați întotdeauna dispozitivele de protecție, ventilațiile și carcasa motorului curate, fără urme de praf și murdărie. Vă recomandăm să curățați dispozitivul de fiecare dată când îl utilizați. Curățați echipamentul în mod regulat cu o cârpă umedă. Nu folosiți agenți de curățare sau soluții, deoarece acestea pot deteriora piesele din plastic ale echipamentului. Asigurați-vă ca nu intra apă în dispozitiv.



Curățați fantele de ventilație în mod regulat. Nu folosiți niciodată apa sau detergenți chimici pentru a curata scule electrice.

Păstrați întotdeauna unealta într-un loc uscat.



**Nu aruncați echipamentele electrice, electronice industriale și părțile componente la gunoii menajer! Informații privind DEEE. Având în vedere prevederile OUG 195/2005 - referitoare la protecția mediului și O.U.G. 5/2015. Consumatorii vor avea în vedere următoarele indicații pentru predarea deșeurilor electrice, precizate mai jos:**

- Consumatorii au obligația de a nu elimina deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE) ca deșeurii municipale nesortate și de a colecta separat aceste DEEE.

- Colectarea acestor deșeurii numite (DEEE) se va efectua prin Serviciul Public de Colectare de pe raza fiecărui județ și prin centre de colectare organizate de operatorii economici autorizați pentru colectarea DEEE.

Informații furnizate de către Administrația Fondului de Mediu [www.afm.ro](http://www.afm.ro) sau jurnalul Uniunii Europene.

- Consumatorii pot preda DEEE în mod gratuit în punctele de colectare specificate anterior.

## 7.DECLARATII DE CONFORMITATE

## DECLARATIA DE CONFORMITATE CE



**Produsor:** SC RURIS IMPEX SRL

Bvd. Decebal, nr. 111, Cladire Administrativa, Craiova, Dolj, Romania

Tel. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Reprezentant autorizat: ing. Stroe Marius Catalin – Director General

Persoana autorizata pentru dosarul tehnic: ing.Alexandru Radoi – Director Proiectare Producție

**Descrierea masinii: Polizor unghiular:** este o mașină unealtă portativă, destinată lucrărilor în construcții și de prelucrarea a materialelor.

**Produsul:** Polizor unghiular

| Model            | Numar serie produs         | Motor                 | Putere | Turatie<br>mers in gol | Diametru<br>disc |
|------------------|----------------------------|-----------------------|--------|------------------------|------------------|
| Ruris<br>RA750   | AAIC0100001XXXR<br>URRA750 | Electric<br>monofazat | 750W   | 11000 rpm              | 115 mm           |
| Ruris<br>RA1100V | AAIC0100001XRUR<br>RA1100V | Electric<br>monofazat | 1000W  | 3000-11000<br>rpm      | 115 mm           |
| Ruris<br>RA 850  | AAIC0100001XXXR<br>URRA850 | Electric<br>monofazat | 850W   | 11000 rpm              | 115 mm           |
| Ruris<br>RA1200V | AAIC0100001XRUR<br>RA1200V | Electric<br>monofazat | 1200W  | 3000-11000<br>rpm      | 115 mm           |
| Ruris<br>RA2400S | AAIC0100001XRUR<br>RA2400S | Electric<br>monofazat | 125 mm | 6500 rpm               | 230 mm           |

Noi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, producator, in conformitate cu H.G. 1029/2008 – privind conditiile introducerii pe piata a masinilor, **Directiva 2006/42/EC** – cerinte de siguranta si securitate, **Directiva 2014/30/UE** privind compatibilitatea electromagnetica (HG 487/2016 privind compatibilitatea electromagnetica, actualizata 2019), **Directiva 2014/35/UE, HG 409/2016** - privind echipamentele de joasa tensiune, **Directiva 2011/65/UE** din 8 iunie 2011 privind restrictiile de utilizare a anumitor substante periculoase în echipamentele electrice și electronice amendata prin **Directiva 2015/863/EU, Anexa 2**, am efectuat atestarea conformitatii produsului cu standardele specificate și declarăm ca este conform cu principalele cerinte de siguranta si securitate, nu pune în pericol viata, sanatatea, securitatea muncii si nu are impact negativ asupra mediului.

Subsemnatul Stroe Catalin, reprezentantul producatorului, declar pe proprie raspundere ca produsul este in conformitate cu urmatoarele standarde si directive europene:

**SR EN 62841-1:2016/A11:2022/ EN 62841-1:2015+AC:2015+A11:2022**- Unelte electrice portabile cu motor, unelte transportabile și mașini pentru grădină și gazon. Securitate. Partea 1: Prescripții generale

**SR EN IEC 62841-2-3:2021/ EN IEC 62841-2-3:2021**- Unelte electrice portabile cu motor, unelte transportabile și mașini pentru grădină și gazon. Securitate. Partea 2-3: Prescripții particulare pentru polizoare portabile, mașini de șlefuit cu disc și mașini de lustruit cu disc portabile

**SR EN 61032:2002/ EN 61032:1997**- Protecția persoanelor și a echipamentelor în carcasă. Calibre de încercare pentru verificare

**SR EN 61000-4-2:2009/ EN 61000-4-2:2008**- Compatibilitate electromagnetă (CEM). Partea 4-2: Tehnici de încercare și măsurare. Încercare de imunitate la descărcări electrostatice

**SR EN 61000-4-4:2013/ EN 61000-4-4:2012**- Compatibilitate electromagnetă (CEM). Partea 4-4: Tehnici de încercare și măsurare. Încercări de imunitate la trenuri de impulsuri rapide de tensiune

**SR EN 61000-4-5:2015/ IEC 61000-4-5:2014**- Compatibilitate electromagnetă (CEM). Partea 4-5: Tehnici de încercare și măsurare. Încercări de imunitate la unde de șoc

**SR EN IEC 61000-4-6:2023/ EN IEC 61000-4-6:2023**- Compatibilitate electromagnetă (CEM). Partea 4-6: Tehnici de încercare și măsurare. Încercări de imunitate la perturbații conduse, induse de câmpuri de radiofrecvență

**SR EN 61032:2002/ IEC 61032:1997**- Protecția persoanelor și a echipamentelor în carcasă. Calibre de încercare pentru verificare

**SR EN 60384-14:2014/ EN 60384-14:2013**- Condensatoare fixe utilizate în echipamente electronice. Partea 14: Specificație intermediară. Condensatoare fixe de antiparazitare pentru conectare la alimentare

**SR EN 60529:1995/ IEC 60529:2013**- Grade de protecție asigurate prin carcase (Cod IP)

**SR EN 60384-14:2014/EN 60384-14:2014**- Condensatoare fixe utilizate în echipamente electronice. Partea 14: Specificație intermediară. Condensatoare fixe de antiparazitare pentru conectare la alimentare

**SR EN IEC 61058-1:2018/ IEC 61058-1:2008**- Întreruptoare pentru aparate. Partea 1: Prescripții generale

**SR EN ISO 3744:2011/ ISO 3744:2010**- Acustică. Determinarea nivelurilor de putere acustică și a nivelurilor de energie acustică ale surselor de zgomot utilizând presiunea acustică. Metode tehnice în condiții apropiate de cele ale unui câmp liber deasupra unui plan reflectant

**SR EN ISO 11203:2010/ EN ISO 11203:2009-** Acustică. Zgomotul emis de mașini și echipamente. Determinarea nivelurilor de presiune acustică ale emisiei la locul de muncă și în alte poziții precizate din nivelul de putere acustică  
**SR EN ISO 4871:2010/ ISO 4871:2009-** Acustică. Declararea și verificarea valorilor emisiei de zgomot a mașinilor și echipamentelor

**SR EN ISO 5349-1:2003/ EN ISO 5349-1:2002-** Vibrații mecanice. Măsurarea și evaluarea expunerii umane la vibrații transmise prin mână. Partea 1: Cerințe generale

**SR EN IEC 55014-1:2021/ EN 55014-1:2021-** Compatibilitate electromagnetică. Cerințe pentru aparate electrocasnice, unelte electrice și aparate similare. Partea 1: Emisie

**SR EN IEC 55014-2:2021/ EN IEC 55014-2:2021-** Compatibilitate electromagnetică. Cerințe pentru aparate electrocasnice, scule electrice și aparate similare. Partea 2: Imunitate. Standard de familie de produse

**SR EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021/ EN 61000-3-2:2019+A1:2021-** Compatibilitate electromagnetică (CEM) - Partea 3-2: Limite - Limite pentru emisiile de curenți armonici (curent de intrare al echipamentelor  $\leq 16$  A pe fază)

**SR EN 61000-3-3:2014/A2:2021/ EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021-** Compatibilitate electromagnetică (CEM) - Partea 3-3: Limite - Limitarea variațiilor de tensiune, a fluctuațiilor de tensiune și a flickerului în rețelele publice de alimentare de joasă tensiune, pentru echipamente având un curent nominal  $\leq 16$  A pe fază și care nu sunt supuse unor restricții de conectare

**Directiva 2006/42/EC** - privind mașinile – introducerea pe piața a mașinilor

**Directiva 2014/30/UE** - privind compatibilitatea electromagnetică (HG 487/2016 privind compatibilitatea electromagnetica, actualizata 2019);

**Directiva 2014/35/UE, HG 409/2016** - privind echipamentele de joasă tensiune

**Directiva 2011/65/UE** din 8 iunie 2011 privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice amendată prin Directiva 2015/863/EU, Anexa 2.

Marca și numele fabricantului: Z.J.T. Co LTD

**Alte Standarde sau specificații utilizate:**

- **SR EN ISO 9001** - Sistemul de Management al Calității
- **SR EN ISO 14001** - Sistemul de Management al Mediului
- **ISO 45001:2018** - Sistemul de Management al Sănătății și Securității Ocupaționale.

**Nota: documentația tehnică este deținută de producător.**

Precizare: Prezenta declarație este conformă cu originalul.

Termen de valabilitate: 10 ani de la data aprobării.

Locul și data emiterii: **Craiova, 29.03.2024**

Anul aplicării marcatului CE: **2024**

Nr. înreg: **298/ 28.03.2024**

**Persoana autorizată și semnată:**

Ing. Stroe Marius Catalin  
 Director General al  
 SC RURIS IMPEX SRL

### DECLARAȚIA DE CONFORMITATE EC

**Producător:** SC RURIS IMPEX SRL

Bvd. Decebal, nr. 111, Clădire Administrativă, Craiova, Dolj, România

Tel. 0351 464 632, [www.ruris.ro](http://www.ruris.ro), [info@ruris.ro](mailto:info@ruris.ro)

Reprezentant autorizat: ing. Stroe Marius Catalin – Director General

Persoana autorizată pentru dosarul tehnic: ing. Alexandru Radoi – Director Proiectare Producție

**Descrierea mașinii: Polizor unghiular:** este o mașină unealtă portativă, destinată lucrărilor în construcții și de prelucrarea a materialelor.

| Model         | Numar serie produs         | Nivel presiune acustica | Nivel de putere acustica | Certificare | Nr raport                           |
|---------------|----------------------------|-------------------------|--------------------------|-------------|-------------------------------------|
| Ruris RA750   | AAIC0100001XX<br>XRURRA750 | 88 dB                   | 96 db                    | Intertek    | 230800119HZ<br>H-001,<br>08.09.2023 |
| Ruris RA1100V | AAIC0100001XR<br>URRA1100V | 89 dB                   | 100 dB                   | Intertek    | 200800679HZ<br>H-00,<br>26.10.2020  |

|                  |                            |       |        |          |                                     |
|------------------|----------------------------|-------|--------|----------|-------------------------------------|
| Ruris<br>RA 850  | AAIC0100001XX<br>XRURRA850 | 89 dB | 100 dB | Intertek | 200800679HZ<br>H-001,<br>26.10.2020 |
| Ruris<br>RA1200V | AAIC0100001XR<br>URRA1200V | 83 dB | 91 dB  | Intertek | 230700223HZ<br>H-001,<br>10.10.2023 |
| Ruris<br>RA2400S | AAIC0100001XR<br>URRA2400S | 92 dB | 100 dB | Intertek | 230700224HZ<br>H-001,<br>31.08.2023 |

in conformitate cu SR EN ISO 3744:2011.

Noi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, producator, in conformitate cu H.G. 1029/2008 – privind conditiile introducerii pe piata a masinilor, **Directiva 2006/42/EC** – cerinte de siguranta si securitate, **Directiva 2014/30/UE** privind compatibilitatea electromagnetica (HG 487/2016 privind compatibilitatea electromagnetica, actualizata 2019), **Directiva 2014/35/UE, HG 409/2016** - privind echipamentele de joasa tensiune, **Directiva 2011/65/UE** din 8 iunie 2011 privind restrictiile de utilizare a anumitor substante periculoase in echipamentele electrice si electronice amendata prin **Directiva 2015/863/EU, Anexa 2**, am efectuat atestarea conformitatii produsului cu standardele specificate si declaram ca este conform cu principalele cerinte de siguranta si securitate, nu pune in pericol viata, sanatatea, securitatea muncii si nu are impact negativ asupra mediului.

Subsemnatul Stroe Catalin, reprezentantul producatorului, declar pe proprie raspundere ca produsul este in conformitate cu urmatoarele standarde si directive europene:

- **SR EN ISO 3744:2011** - Acustică. Determinarea nivelurilor de putere acustică emise de sursele de zgomot utilizând presiunea acustică
- **SR EN ISO 11203:2010/ EN ISO 11203:2009**- Acustică. Zgomotul emis de mașini și echipamente. Determinarea nivelurilor de presiune acustică ale emisiei la locul de muncă și în alte poziții precizate din nivelul de putere acustică

**Alte Standarde sau specificatii utilizate:**

- **SR EN ISO 9001** - Sistemul de Management al Calitatii
- **SR EN ISO 14001** - Sistemul de Management al Mediului
- **ISO 45001:2018** - Sistemul de Management al Sanatatii si Securitatii Ocupationale.

**Nota: documentatia tehnica este detinuta de producator.**

Precizare: Prezenta declaratie este conforma cu originalul.Termen de valabilitate: 10 ani de la data aprobarii.

Locul si data emiterii: **Craiova, 29.03.2024**

Anul aplicarii marcajului CE: **2024**

Nr. inreg: **298/ 28.03.2024**

**Persoana autorizata si semnatura:**

Ing. Stroe Marius Catalin  
Director General al  
SC RURIS IMPEX SRL



# Angle grinder RURIS RA1050/ RA1100V/ RA1200V/ RA2400S/ RA750/ RA850



|                               |   |
|-------------------------------|---|
| 1. INTRODUCTION               | 1 |
| 2. SAFETY INSTRUCTIONS        | 2 |
| 3. TECHNICAL DATA             | 3 |
| 4. OVERVIEW OF THE MACHINE    | 4 |
| 5. INSTRUCTIONS FOR USE       | 4 |
| 6. MAINTENANCE                | 5 |
| 7. DECLARATIONS OF CONFORMITY | 6 |

## 1. INTRODUCTION

Dear Client!

Thank you for your decision to purchase a RURIS product and for your trust in our company! RURIS has been on the market since 1993 and during all this time it has become a strong brand, which has built its reputation by keeping promises, but also by continuous investments aimed at helping customers with reliable, efficient and quality solutions.

We are confident that you will appreciate our product and enjoy its performance for a long time. RURIS does not offer its customers only machines, but complete solutions. An important element in the relationship with the customer is advice both before and after the sale, as RURIS customers have at their disposal a whole network of partner stores and service points.

To enjoy the purchased product, please read the user manual carefully. By following the instructions, you will be guaranteed a long use.

The RURIS company is continuously working on the development of its products and therefore reserves the right to modify, among other things, their form, appearance and performance, without having the obligation to communicate this in advance.

Thank you once again for choosing RURIS products!

Customer information and support:

Phone: 0351.820.105

e-mail: [info@ruris.ro](mailto:info@ruris.ro)

2. SAFETY INSTRUCTIONS

2.1. WARNINGS ON THE MACHINE

|                                                                                  |                                         |                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Warning! Danger!                        |  | The operator must wear Personal Protective Equipment (PPE). If the grinder is in use, you must wear protective glasses against projected objects in the air, hearing protection items such as an acoustically insulated helmet must be worn. |
|  | Read the instruction manual before use. |  | Careful! The grinder is operated with both hands.                                                                                                                                                                                            |
|  | Watch out for recoil!                   |                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                              |

2.2. WARNINGS

**GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS.**

WARNING! Read all instructions. Failure to follow all instructions below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

**Work area**

Keep the work area clean and well lit. Dark and dirty areas can increase the risk of injury.

Do not use the grinder in the presence of flammable gases or liquids, this creates sparks that can ignite them.

Stay away from children and bystanders while operating the grinder. Distraction can cause the tool to go out of control.

**Electrical safety**

Never modify the power cord plug. Never use electric machines with adapted plugs. Unmodified plugs and suitable sockets will reduce the risk of electric shock.

Do not expose electric machines to rain or in an environment with high humidity.

Do not use the cord to carry, pull or unplug the grinder. Keep the cable away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or coiled cables increase the risk of electric shock.

When using the grinder outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Using a cable suitable for outdoor work reduces the risk of electric shock.

**Personal safety**

Do not use the grinder if you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating the grinder can lead to serious injury.

Use protective equipment. Always wear eye protection.

Safety equipment such as dust mask, non-slip safety shoes, helmet or hearing protection, used in the appropriate conditions, will reduce the risk of personal injury.

Avoid accidental start. Make sure the switch is in the off position before inserting the plug into the outlet. Do not carry tools connected to the mains with your finger on the switch. Make sure that when connecting to the mains, the switch is disconnected.

Keep your hair, clothes and gloves away from moving parts. Loose clothing, jewelry or long hair can get caught in moving parts.

**Operation of the grinder**

Use the appropriate tool. Do not use tools with too little power or auxiliary devices for heavy work. It is forbidden to use tools for purposes and works that are not the object of their destination. Do not use the grinder if the ON/OFF switch is defective (the grinder does not start or stop from the switch). Any electric machine that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

Disconnect the plug from the electrical source before making any adjustments, changing accessories, or before storing the tool. Such safety measures reduce the risk of accidental start-up.

Store the non-operating grinder away from children and do not allow persons unfamiliar with these instructions to operate the grinder. They are dangerous if used by untrained users.

Perform maintenance on electrical machines. Check that there is no misalignment or moving parts that come into contact, malfunctions of the parts and any other condition that can affect the operation of the grinder. If it is defective, contact an authorized RURIS service. Many accidents are caused by improperly maintained electric cars.

### **Safety instructions.**

Always follow the attached safety instructions when using the grinder .

Wear ear protection while using the grinder (exposure to noise can cause hearing loss).

Keep the cable away from moving parts of the machine.

Before putting the grinder down, stop it and make sure all moving parts have come to a complete stop.

In case of electrical or mechanical malfunctions, turn off the grinder and disconnect the plug from the power source.

This grinder should not be used by minors.

Do not use the grinder when the power cord is damaged; take it to a RURIS service center to be replaced.

Always check that the supply voltage is similar to the voltage indicated on the grinder (power tools with a nominal value of 230V or 240V can be connected to a 220V supply).

Watch out for recoil and forces, always use the auxiliary handle and maintain a safe posture.

Disconnect the plug from the power supply before making any adjustments or changing any accessories.

When using a type B (grinding) guard for cutting operations there is an increased risk of exposure to sparks and emitted particles, as well as exposure to disc fragments in the event of disc breakage.

When using a type A (cutting), type B (grinding) or type C (combined) guard for cutting operations and in concrete or masonry, there is an increased risk of dust exposure and loss of control resulting from recoil

When using a type A (cutting), type B (grinding) or type C (combination) guard with a wheel-type wire brush thicker than the maximum thickness, the wires may catch on the guard, which leads to their breaking and projecting.

## **3. TECHNICAL DATA**

| <b>Model</b>                       | <b>RA750</b>                                              | <b>RA850</b>                                              | <b>RA1050</b>                                             |
|------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| <b>Motor</b>                       | Electric                                                  | Electric                                                  | Electric                                                  |
| <b>Power</b>                       | 750W                                                      | 850W                                                      | 1050W                                                     |
| <b>feeding</b>                     | 220V-240V-<br>50Hz                                        | 220V-240V-<br>50Hz                                        | 220V-240V-<br>50Hz                                        |
| <b>Idling speed</b>                | 11000 rpm                                                 | 11000 rpm                                                 | 11000 rpm                                                 |
| <b>Overload protection</b>         | System Power<br>Off                                       | System Power<br>Off                                       | System Power<br>Off                                       |
| <b>Metal cutting disc diameter</b> | 115 mm                                                    | 115 mm                                                    | 115 mm                                                    |
| <b>Handle vibrations</b>           | ah,AG = 7.60<br>m/s <sup>2</sup> , K=1.5 m/s <sup>2</sup> | ah,AG = 9.86<br>m/s <sup>2</sup> , K=1.5 m/s <sup>2</sup> | ah,AG = 9.86<br>m/s <sup>2</sup> , K=1.5 m/s <sup>2</sup> |
| <b>Net weight with accessories</b> | 1.75 kg                                                   | 1.85 kg                                                   | 1.8 kg                                                    |

| <b>Model</b>        | <b>RA1100V</b>   | <b>RA1200V</b>   |
|---------------------|------------------|------------------|
| <b>Motor</b>        | Electric         | Electric         |
| <b>Power</b>        | 1000W            | 1200W            |
| <b>feeding</b>      | 220V-240V- 50Hz  | 220V-240V- 50Hz  |
| <b>Idling speed</b> | 3000rpm-11000rpm | 3000rpm-11000rpm |

|                             |                                                           |                                                           |
|-----------------------------|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| Variable Speed              | YES                                                       | YES                                                       |
| Locker Switch               | YES                                                       | -                                                         |
| Overload protection         | -                                                         | System Power Off                                          |
| Metal cutting disc diameter | 115 mm                                                    | 115 mm                                                    |
| Handle vibrations           | ah,AG = 9.86 m/s <sup>2</sup> ,<br>K=1.5 m/s <sup>2</sup> | ah,AG = 6.28 m/s <sup>2</sup> ,<br>K=1.5 m/s <sup>2</sup> |
| Net weight with accessories | 2.1 kg                                                    | 2 kg                                                      |

|                             |                                                        |
|-----------------------------|--------------------------------------------------------|
| Model                       | RA2400S                                                |
| Motor                       | Electric                                               |
| Power                       | 2400W                                                  |
| feeding                     | 220V-240V- 50Hz                                        |
| Idling speed                | 6500 rpm                                               |
| System Start                | Soft Start                                             |
| Metal cutting disc diameter | 230 mm                                                 |
| Handle vibrations           | ah,AG = 7.19 m/s <sup>2</sup> , K=1.5 m/s <sup>2</sup> |
| Net weight with accessories | 5.75 kg                                                |

4. OVERVIEW OF THE MACHINE

- (1) Spindle lock button
- (2) Disc
- (3) Disc guards
- (4) Handle
- (5) On/Off switch



The images are informative, the supplier reserves the right to make structural and functional changes to the machine presented in this manual.

5. INSTRUCTIONS FOR USE

- (1) On/Off switch.**  
To start the grinder, press the back of the switch and slide the switch to the "I (open)" position. To stop the tool, press the back of the switch, then slide the switch to the "O" position.  
For models equipped with a lock for the switch, press the lock, then the ON/OFF switch.  
For the RA2400S model, push the switch lock forward, then press the switch. To stop the grinder, release the switch.
- (2) Spindle lock button.**

Do not use the spindle lock while the main shaft is rotating. Otherwise, the tool may be damaged. To remove the disc, press the spindle lock button to prevent it from rotating. Use a wrench to loosen the nut, then replace the disc.

### (3) Side handle (auxiliary handle).

Before operation, make sure that the side handle is mounted and fixed on the tool in the desired position.

### (4) Disc guard.

The guard must be mounted so that its closed side is oriented towards the person operating the grinder.

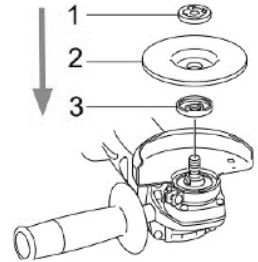
Make sure that the mounting parts of the inner flange are perfectly adapted to the inner diameter of the disc profile. Installing the inner flange on the wrong side can cause vibration and damage the grinder.

### (5) Variable speed/speed.

On models equipped with a variable speed drive, change the speed by turning the selector knob.

### Attention!

Before operating the on/off switch, check that the disc is mounted correctly, rotates smoothly and that the locking nut is well tightened.



## 6. MAINTENANCE

### Maintenance of tools

Always keep guards, vents and engine housing clean, free of dust and dirt. We recommend that you clean your device every time you use it. Clean the equipment regularly with a damp cloth. Do not use cleaning agents or solutions as they may damage the plastic parts of the equipment. Make sure that no water gets into the device.



Clean the ventilation slots regularly. Never use water or chemical detergents to clean power tools. Always store the tool in a dry place.



**Do not dispose of electrical equipment, industrial electronics and components in household waste! Information on WEEE. Considering the provisions of GEO 195/2005 - regarding environmental protection and GEO 5/2015. Consumers will consider the following indications for handing over electrical waste, specified below:**

- Consumers have the obligation not to dispose of waste electrical and electronic equipment (WEEE) as unsorted municipal waste and to collect this WEEE separately.

- The collection of these named wastes (WEEE) will be carried out through the Public Collection Service within each county and through collection centers organized by economic operators authorized for the collection of WEEE. Information provided by the Environmental Fund Administration [www.afm.ro](http://www.afm.ro) or the journal of the European Union.

- Consumers can hand in WEEE free of charge at the previously specified collection points.

## 7. DECLARATIONS OF CONFORMITY

## DECLARATION OF CONFORMITY CE



**Manufacturer:** SC RURIS IMPEX SRL

Blvd. Decebal, no. 111, Administrative Building, Craiova, Dolj, Romania

Goal. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Authorized representative: Eng. Stroe Marius Catalin – General Manager

Authorized person for the technical file: Eng. Alexandru Radoi – Production Design Director

**Machine description:** **Angle grinder:** it is a portable machine tool, intended for construction work and material processing.

**Product:** Angle grinder

| Model         | Product serial number      | Motor                 | Power  | Idling speed   | Disc diameter |
|---------------|----------------------------|-----------------------|--------|----------------|---------------|
| Ruris RA750   | AAIC0100001XXRX<br>URRA750 | Single-phase electric | 750W   | 11000 rpm      | 115 mm        |
| Ruris RA1100V | AAIC0100001XRUR<br>RA1100V | Single-phase electric | 1000W  | 3000-11000 rpm | 115 mm        |
| Ruris RA 850  | AAIC0100001XXRX<br>URRA850 | Single-phase electric | 850W   | 11000 rpm      | 115 mm        |
| Ruris RA1200V | AAIC0100001XRUR<br>RA1200V | Single-phase electric | 1200W  | 3000-11000 rpm | 115 mm        |
| Ruris RA2400S | AAIC0100001XRUR<br>RA2400S | Single-phase electric | 125 mm | 6500 rpm       | 230 mm        |

We, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, producer, in compliance with HG 1029/2008 - regarding the conditions for the introduction of cars on the market, **Directive 2006/42/EC** - safety and security requirements, **Directive 2014/30/EU** regarding electromagnetic compatibility (HG 487/2016 on electromagnetic compatibility, updated 2019), **Directive 2014/35/EU**, **HG 409/2016** - on low-voltage equipment, **Directive 2011/65/EU** of June 8 2011 regarding the restrictions on the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment amended by **Directive 2015/863/EU**, **Annex 2**, we have certified the conformity of the product with the specified standards and declare that it complies with the main safety and security requirements, does not put danger to life, health, work safety and does not have a negative impact on the environment.

The undersigned Stroe Catalin, the manufacturer's representative, declares on his own responsibility that the product is in accordance with the following European standards and directives:

**SR EN 62841-1:2016/A11:2022/ EN 62841-1:2015+AC:2015+A11:2022** - Portable power tools with motor, transportable tools and machines for garden and lawn. Security. Part 1: General prescriptions

**SR EN IEC 62841-2-3:2021/ EN IEC 62841-2-3:2021**- Portable power tools, transportable tools and machines for garden and lawn. Security. Part 2-3: Particular requirements for portable grinders, disc grinders and portable disc polishers

**SR EN 61032:2002/ EN 61032:1997**- Protection of persons and equipment in the casing. Trial gauges for verification

**SR EN 61000-4-2:2009/ EN 61000-4-2:2008**- Electromagnetic compatibility (EMC). Part 4-2: Test and measurement techniques. Electrostatic discharge immunity test

**SR EN 61000-4-4:2013/ EN 61000-4-4:2012**- Electromagnetic compatibility (EMC). Part 4-4: Test and measurement techniques. Immunity tests to trains of rapid voltage pulses

**SR EN 61000-4-5:2015/ IEC 61000-4-5:2014** - Electromagnetic compatibility (EMC). Part 4-5: Test and measurement techniques. Immunity tests to shock waves

**SR EN IEC 61000-4-6:2023/ EN IEC 61000-4-6:2023** - Electromagnetic compatibility (EMC). Part 4-6: Test and measurement techniques. Tests for Immunity to Conducted Disturbances Induced by Radio Frequency Fields

**SR EN 61032:2002/ IEC 61032:1997**- Protection of persons and equipment in the case. Trial gauges for verification  
**SR EN 60384-14:2014/ EN 60384-14:2013**- Fixed capacitors used in electronic equipment. Part 14: Intermediate specification. Fixed anti-interference capacitors for connecting to the power supply

**SR EN 60529:1995/ IEC 60529:2013**- Degrees of protection provided by enclosures (IP Code)

**SR EN 60384-14:2014/ EN 60384-14:2014** - Fixed capacitors used in electronic equipment. Part 14: Intermediate specification. Fixed anti-interference capacitors for connecting to the power supply

**SR EN IEC 61058-1:2018/ IEC 61058-1:2008** - Switches for appliances. Part 1: General prescriptions

**SR EN ISO 3744:2011/ ISO 3744:2010**- Acoustics. Determination of acoustic power levels and acoustic energy levels of noise sources using acoustic pressure. Technical methods in conditions close to those of a free field above a reflecting plane

**SR EN ISO 11203:2010/ EN ISO 11203:2009** - Acoustics. The noise emitted by machines and equipment. Determining the sound pressure levels of the emission at the workplace and in other positions specified from the sound power level

**SR EN ISO 4871:2010/ ISO 4871:2009**- Acoustics. Declaring and verifying the noise emission values of machines and equipment

**SR EN ISO 5349-1:2003/ EN ISO 5349-1:2002** - Mechanical vibrations. Measurement and assessment of human exposure to hand-borne vibrations. Part 1: General requirements

**SR EN IEC 55014-1:2021/ EN 55014-1:2021**- Electromagnetic compatibility. Requirements for household appliances, power tools and similar appliances. Part 1: Issue

**SR EN IEC 55014-2:2021/ EN IEC 55014-2:2021**- Electromagnetic compatibility. Requirements for household appliances, power tools and similar appliances. Part 2: Immunity. Product family standard

**SR EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021/ EN 61000-3-2:2019+A1:2021**- Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 3-2: Limits - Limits for emissions of harmonic currents (current of equipment input  $\leq 16$  A per phase)

**SR EN 61000-3-3:2014/A2:2021/ EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021**- Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 3-3: Limits - Limitation of voltage variations, a voltage fluctuations and flicker in public low-voltage power supply networks, for equipment with a rated current  $\leq 16$  A per phase and not subject to connection restrictions

**Directive 2006/42/EC** - on machines - placing machines on the market

**Direction 2014/30/EU** - on electromagnetic compatibility (HG 487/2016 on electromagnetic compatibility, updated 2019);

**Directive 2014/35/EU, HG 409/2016** - regarding low-voltage equipment

**Directive 2011/65/EU** of June 8, 2011 regarding restrictions on the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment as amended by Directive 2015/863/EU, Annex 2.

Manufacturer's brand and name: ZJT Co LTD

**Other Standards or specifications used:**

- **SR EN ISO 9001** - Quality Management System
- **SR EN ISO 14001** - Environmental Management System
- **ISO 45001:2018** - Occupational Health and Safety Management System.

**Note: the technical documentation is owned by the manufacturer.**

Clarification: This declaration is in accordance with the original.

Validity period: 10 years from the date of approval.

Place and date of issuance: **Craiova, 29.03.2024**

Year of application of the CE marking: **2024**

No. reg : **298/ 28.03.2024**

**Authorized person and signature:** Ing. Stroe Marius Catalin  
Director General of  
SC RURIS IMPEX SRL



**DECLARATION OF CONFORMITY EC**

**Manufacturer:** SC RURIS IMPEX SRL

Blvd. Decebal, no. 111, Administrative Building, Craiova, Dolj, Romania

Goal. 0351 464 632, [www.ruris.ro](http://www.ruris.ro), [info@ruris.ro](mailto:info@ruris.ro)

Authorized representative: Eng. Stroe Marius Catalin – General Manager

Authorized person for the technical file: Eng.Alexandru Radoi – Production Design Director

**Machine description:** **Angle grinder:** it is a portable machine tool, intended for construction work and material processing.

| Model       | Product serial number   | Acoustic pressure level | Acoustic power level | Certification | Report no                     |
|-------------|-------------------------|-------------------------|----------------------|---------------|-------------------------------|
| Ruris RA750 | AAIC0100001XX XRURRA750 | 88dB                    | 96 db                | Intertek      | 230800119HZ H-001, 08.09.2023 |

|                  |                            |       |       |          |                                     |
|------------------|----------------------------|-------|-------|----------|-------------------------------------|
| Ruris<br>RA1100V | AAIC0100001XR<br>URRA1100V | 89 dB | 100dB | Intertek | 200800679HZ<br>H-00,<br>26.10.2020  |
| Ruris<br>RA 850  | AAIC0100001XX<br>XRURRA850 | 89 dB | 100dB | Intertek | 200800679HZ<br>H-001,<br>26.10.2020 |
| Ruris<br>RA1200V | AAIC0100001XR<br>URRA1200V | 83 dB | 91 dB | Intertek | 230700223HZ<br>H-001,<br>10.10.2023 |
| Ruris<br>RA2400S | AAIC0100001XR<br>URRA2400S | 92 dB | 100dB | Intertek | 230700224HZ<br>H-001,<br>31.08.2023 |

in accordance with SR EN ISO 3744:2011.

We, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, producer, in compliance with HG 1029/2008 - regarding the conditions for the introduction of machines on the market, **Directive 2006/42/EC** - safety and security requirements, **Directive 2014/30/EU** regarding electromagnetic compatibility (HG 487/2016 on electromagnetic compatibility, updated 2019), **Directive 2014/35/EU, HG 409/2016** - on low-voltage equipment, **Directive 2011/65/EU** of June 8 2011 regarding the restrictions on the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment amended by **Directive 2015/863/EU, Annex 2**, we have certified the conformity of the product with the specified standards and declare that it complies with the main safety and security requirements, does not put danger to life, health, work safety and does not have a negative impact on the environment.

The undersigned Stroe Catalin, the manufacturer's representative, declares on his own responsibility that the product is in accordance with the following European standards and directives:

- **SR EN ISO 3744:2011** - Acoustics. Determination of sound power levels emitted by noise sources using sound pressure
- **SR EN ISO 11203:2010/ EN ISO 11203:2009** - Acoustics. The noise emitted by machines and equipment. Determining the sound pressure levels of the emission at the workplace and in other positions specified from the sound power level

**Other Standards or specifications used:**

- **SR EN ISO 9001** - Quality Management System
- **SR EN ISO 14001** - Environmental Management System
- **ISO 45001:2018** - Occupational Health and Safety Management System.

**Note: the technical documentation is owned by the manufacturer.**

Clarification: This declaration is in accordance with the original. Validity period: 10 years from the date of approval.

Place and date of issuance: **Craiova, 29.03.2024**

Year of application of the CE marking: **2024**

No. reg : **298/ 28.03.2024**

**Authorized person and signature:**

Ing. Stroe Marius Catalin

Director General of  
SC RURIS IMPEX SRL





# Meuleuse d'angle RURIS

## RA1050/ RA1100V/ RA1200V/ RA2400S/ RA750/ RA850



|                               |   |
|-------------------------------|---|
| 1. INTRODUCTION               | 1 |
| 2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ      | 2 |
| 3. DONNÉES TECHNIQUES         | 3 |
| 4. PRÉSENTATION DE LA MACHINE | 5 |
| 5. MODE D'EMPLOI              | 5 |
| 6. ENTRETIEN                  | 5 |
| 7. DÉCLARATIONS DE CONFORMITÉ | 6 |

### 1. INTRODUCTION

Cher client!

Merci pour votre décision d'acheter un produit RURIS et pour votre confiance en notre entreprise ! RURIS est présente sur le marché depuis 1993 et est devenue pendant tout ce temps une marque forte, qui a bâti sa réputation en tenant ses promesses, mais aussi par des investissements continus visant à aider les clients avec des solutions fiables, efficaces et de qualité.

Nous sommes convaincus que vous apprécierez notre produit et profiterez longtemps de ses performances. RURIS ne propose pas seulement des machines à ses clients, mais des solutions complètes. Un élément important dans la relation avec le client est le conseil avant et après la vente, car les clients de RURIS ont à leur disposition tout un réseau de magasins et de points de service partenaires.

Pour profiter du produit acheté, veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation. En suivant les instructions, vous aurez la garantie d'une longue utilisation.

La société RURIS travaille continuellement au développement de ses produits et se réserve donc le droit de modifier, entre autres, leur forme, leur apparence et leurs performances, sans avoir l'obligation de le communiquer au préalable.

Merci encore d'avoir choisi les produits RURIS !

Informations et assistance client :

Téléphone : 0351.820.105

e-mail : [info@ruris.ro](mailto:info@ruris.ro)

## 2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

### 2.1. AVERTISSEMENTS SUR LA MACHINE

|                                                                                  |                                                   |                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Avertissement! Danger!                            |  | L'opérateur doit porter un équipement de protection individuelle (EPI). Si la meuleuse est utilisée, vous devez porter des lunettes de protection contre les objets projetés dans l'air, des protections auditives telles qu'un casque à isolation acoustique doivent être portées. |
|  | Lisez le manuel d'instructions avant utilisation. |  | Prudent! Le broyeur s'utilise avec les deux mains.                                                                                                                                                                                                                                  |
|  | Attention au recul !                              |                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

### 2.2. AVERTISSEMENTS

#### CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ.

**AVERTISSEMENT!** Lisez toutes les instructions. Le non-respect de toutes les instructions ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

#### Espace de travail

Gardez la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones sombres et sales peuvent augmenter le risque de blessure.

N'utilisez pas le broyeur en présence de gaz ou de liquides inflammables, cela crée des étincelles qui peuvent les enflammer.

Tenez-vous à l'écart des enfants et des passants lorsque vous utilisez le broyeur. La distraction peut rendre l'outil incontrôlable.

#### Sécurité électrique

Ne modifiez jamais la fiche du cordon d'alimentation. N'utilisez jamais de machines électriques avec des prises adaptées. Des fiches non modifiées et des prises adaptées réduiront le risque de choc électrique.

N'exposez pas les machines électriques à la pluie ou dans un environnement très humide.

N'utilisez pas le cordon pour transporter, tirer ou débrancher le broyeur. Gardez le câble à l'écart de la chaleur, de l'huile, des arêtes vives ou des pièces mobiles. Les câbles endommagés ou enroulés augmentent le risque de choc électrique.

Lorsque vous utilisez le broyeur à l'extérieur, utilisez une rallonge adaptée à une utilisation en extérieur.

L'utilisation d'un câble adapté aux travaux extérieurs réduit le risque de choc électrique.

#### Sécurité personnelle

N'utilisez pas le broyeur si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention lors de l'utilisation du broyeur peut entraîner des blessures graves.

Utilisez un équipement de protection. Portez toujours des lunettes de protection.

Les équipements de sécurité tels qu'un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque ou une protection auditive, utilisés dans des conditions appropriées, réduiront le risque de blessures.

Évitez les démarrages accidentels. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant d'insérer la fiche dans la prise. Ne transportez pas d'outils connectés au secteur avec le doigt sur l'interrupteur. Assurez-vous que lors du branchement au secteur, l'interrupteur est débranché.

Gardez vos cheveux, vêtements et gants éloignés des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se coincer dans les pièces mobiles.

**Fonctionnement du broyeur**

Utilisez l'outil approprié. N'utilisez pas d'outils trop peu puissants ni d'appareils auxiliaires pour des travaux lourds. Il est interdit d'utiliser des outils à des fins et des travaux qui ne font pas l'objet de leur destination. N'utilisez pas le broyeur si l'interrupteur ON/OFF est défectueux (le broyeur ne démarre ni ne s'arrête à partir de l'interrupteur). Toute machine électrique qui ne peut pas être contrôlée avec l'interrupteur est dangereuse et doit être réparée.

Débranchez la fiche de la source électrique avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoires ou avant de ranger l'outil. De telles mesures de sécurité réduisent le risque de démarrage accidentel.

Rangez le broyeur hors service hors de portée des enfants et ne laissez pas des personnes qui ne connaissent pas ces instructions utiliser le broyeur. Ils sont dangereux s'ils sont utilisés par des utilisateurs non formés.

Effectuer la maintenance des machines électriques. Vérifiez qu'il n'y a pas de désalignement ou de pièces mobiles qui entrent en contact, de dysfonctionnements des pièces et de toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de la meuleuse. S'il est défectueux, contactez un service agréé RURIS. De nombreux accidents sont causés par des voitures électriques mal entretenues.

**Consignes de sécurité.**

Suivez toujours les instructions de sécurité ci-jointes lorsque vous utilisez le broyeur.

Portez une protection auditive lorsque vous utilisez la meuleuse (l'exposition au bruit peut entraîner une perte auditive).

Gardez le câble éloigné des pièces mobiles de la machine.

Avant de poser le broyeur, arrêtez-le et assurez-vous que toutes les pièces mobiles sont complètement arrêtées.

En cas de dysfonctionnement électrique ou mécanique, éteignez le broyeur et débranchez la fiche de la source d'alimentation.

Ce broyeur ne doit pas être utilisé par des mineurs.

N'utilisez pas le broyeur lorsque le cordon d'alimentation est endommagé ; apportez-le à un centre de service RURIS pour le remplacer.

Vérifiez toujours que la tension d'alimentation est similaire à la tension indiquée sur la meuleuse (les outils électriques d'une valeur nominale de 230 V ou 240 V peuvent être connectés à une alimentation de 220 V). Faites attention au recul et aux forces, utilisez toujours la poignée auxiliaire et maintenez une posture sécuritaire.

Débranchez la fiche de l'alimentation électrique avant d'effectuer des réglages ou de changer des accessoires.

Lors de l'utilisation d'une protection de type B (meulage) pour les opérations de coupe, il existe un risque accru d'exposition aux étincelles et aux particules émises, ainsi qu'à l'exposition aux fragments de disque en cas de rupture du disque.

Lors de l'utilisation d'une protection de type A (coupe), de type B (meulage) ou de type C (combiné) pour les opérations de coupe et dans le béton ou la maçonnerie, il existe un risque accru d'exposition à la poussière et de perte de contrôle résultant du recul.

Lors de l'utilisation d'une protection de type A (coupe), de type B (meulage) ou de type C (combinaison) avec une brosse métallique de type roue plus épaisse que l'épaisseur maximale, les fils peuvent s'accrocher à la protection, ce qui entraîne leur rupture et leur projection.

**3. DONNÉES TECHNIQUES**

| Modèle                  | RA750                        | RA850                        | RA1050                       |
|-------------------------|------------------------------|------------------------------|------------------------------|
| Moteur                  | Électrique                   | Électrique                   | Électrique                   |
| Pouvoir                 | 750W                         | 850W                         | 1050W                        |
| alimentation            | 220V-240V-50Hz               | 220V-240V-50Hz               | 220V-240V-50Hz               |
| Vitesse de ralenti      | 11 000 tr/min                | 11 000 tr/min                | 11 000 tr/min                |
| Protection de surcharge | Mise hors tension du système | Mise hors tension du système | Mise hors tension du système |
| Diamètre du disque à    | 115 millimètres              | 115 millimètres              | 115 millimètres              |

|                                   |                                                           |                                                           |                                                           |
|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| <b>tronçonner le métal</b>        |                                                           |                                                           |                                                           |
| <b>Gérer les vibrations</b>       | ah,AG = 7,60<br>m/s <sup>2</sup> , K=1,5 m/s <sup>2</sup> | ah,AG = 9,86<br>m/s <sup>2</sup> , K=1,5 m/s <sup>2</sup> | ah,AG = 9,86<br>m/s <sup>2</sup> , K=1,5 m/s <sup>2</sup> |
| <b>Poids net avec accessoires</b> | 1,75kg                                                    | 1,85 kg                                                   | 1,8kg                                                     |

|                                                 |                                                           |                                                           |
|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| <b>Modèle</b>                                   | <b>RA1100V</b>                                            | <b>RA1200V</b>                                            |
| <b>Moteur</b>                                   | Électrique                                                | Électrique                                                |
| <b>Pouvoir</b>                                  | 1000W                                                     | 1200W                                                     |
| <b>alimentation</b>                             | 220V-240V-50Hz                                            | 220V-240V-50Hz                                            |
| <b>Vitesse de ralenti</b>                       | 3000 tr/min-11 000<br>tr/min                              | 3000 tr/min-11 000<br>tr/min                              |
| <b>Vitesse variable</b>                         | OUI                                                       | OUI                                                       |
| <b>Interrupteur de casier</b>                   | OUI                                                       | -                                                         |
| <b>Protection de surcharge</b>                  | -                                                         | Mise hors tension du système                              |
| <b>Diamètre du disque à tronçonner le métal</b> | 115 millimètres                                           | 115 millimètres                                           |
| <b>Gérer les vibrations</b>                     | ah,AG = 9,86 m/s <sup>2</sup> ,<br>K=1,5 m/s <sup>2</sup> | ah,AG = 6,28 m/s <sup>2</sup> ,<br>K=1,5 m/s <sup>2</sup> |
| <b>Poids net avec accessoires</b>               | 2,1 kg                                                    | 2 kg                                                      |

|                                                 |                                                        |
|-------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| <b>Modèle</b>                                   | <b>RA2400S</b>                                         |
| <b>Moteur</b>                                   | Électrique                                             |
| <b>Pouvoir</b>                                  | 2400W                                                  |
| <b>alimentation</b>                             | 220V-240V-50Hz                                         |
| <b>Vitesse de ralenti</b>                       | 6500 tr/min                                            |
| <b>Démarrage du système</b>                     | Démarrage progressif                                   |
| <b>Diamètre du disque à tronçonner le métal</b> | 230 millimètres                                        |
| <b>Gérer les vibrations</b>                     | ah,AG = 7,19 m/s <sup>2</sup> , K=1,5 m/s <sup>2</sup> |
| <b>Poids net avec accessoires</b>               | 5,75kg                                                 |

## 4. APERÇU DE LA MACHINE

- (1) Bouton de verrouillage de la broche
- (2) Disque
- (3) Protège-disques
- (4) Poignée
- (5) interrupteur marche/arrêt



Les images sont informatives, le fournisseur se réserve le droit d'apporter des modifications structurelles et fonctionnelles à la machine présentée dans ce manuel.

## 5. MODE D'EMPLOI

### (1) Interrupteur marche/arrêt.

Pour démarrer le broyeur, appuyez sur l'arrière de l'interrupteur et faites glisser l'interrupteur sur la position « I (ouvert) ». Pour arrêter l'outil, appuyez sur l'arrière de l'interrupteur, puis faites glisser l'interrupteur sur la position « O ».

Pour les modèles équipés d'un verrou pour l'interrupteur, appuyez sur le verrou, puis sur l'interrupteur ON/OFF.

Pour le modèle RA2400S, poussez le verrou de l'interrupteur vers l'avant, puis appuyez sur l'interrupteur. Pour arrêter le broyeur, relâchez l'interrupteur.

### (2) Bouton de verrouillage de la broche.

N'utilisez pas le verrouillage de la broche lorsque l'arbre principal tourne. Sinon, l'outil pourrait être endommagé. Pour retirer le disque, appuyez sur le bouton de verrouillage de l'axe pour l'empêcher de tourner. Utilisez une clé pour desserrer l'écrou, puis remplacez le disque.

### (3) Poignée latérale (poignée auxiliaire).

Avant utilisation, assurez-vous que la poignée latérale est montée et fixée sur l'outil dans la position souhaitée.

### (4) Protège-disque.

La protection doit être montée de manière à ce que son côté fermé soit orienté vers la personne qui utilise la meuleuse.

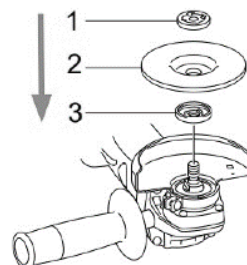
Assurez-vous que les pièces de montage de la bride intérieure sont parfaitement adaptées au diamètre intérieur du profil du disque. Installer la bride intérieure du mauvais côté peut provoquer des vibrations et endommager le broyeur.

### (5) Vitesse/vitesse variable.

Sur les modèles équipés d'un variateur de vitesse, modifiez la vitesse en tournant le bouton sélecteur.

### Attention!

Avant d'actionner l'interrupteur marche/arrêt, vérifiez que le disque est correctement monté, tourne doucement et que l'écrou de blocage est bien serré.



## 6. ENTRETIEN

### Entretien des outils

Gardez toujours les protections, les événements et le carter moteur propres, exempts de poussière et de saleté. Nous vous recommandons de nettoyer votre appareil à chaque fois que vous l'utilisez. Nettoyez régulièrement l'équipement avec un chiffon humide. N'utilisez pas de produits ou de solutions de nettoyage car ils pourraient endommager les pièces en plastique de l'équipement. Assurez-vous qu'aucune eau ne pénètre dans l'appareil.



Nettoyez régulièrement les fentes d'aération. N'utilisez jamais d'eau ou de détergents chimiques pour nettoyer les outils électriques.

Rangez toujours l'outil dans un endroit sec.



**Ne jetez pas les appareils électriques, l'électronique industrielle et les composants avec les ordures ménagères ! Informations sur les DEEE. Vu les dispositions du GEO 195/2005 - concernant la protection de l'environnement et du GEO 5/2015. Les consommateurs tiendront compte des indications suivantes lors de la remise des déchets électriques, précisées ci-dessous :**

- Les consommateurs ont l'obligation de ne pas jeter les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) avec les déchets municipaux non triés et de collecter ces DEEE séparément.
- La collecte de ces déchets dénommés (DEEE) s'effectuera à travers le Service Public de Collecte au sein de chaque département et à travers des centres de collecte organisés par les opérateurs économiques agréés pour la collecte des DEEE. Informations fournies par l'Administration du Fonds Environnemental [www.afm.ro](http://www.afm.ro) ou le journal de l'Union européenne.
- Les consommateurs peuvent déposer gratuitement les DEEE dans les points de collecte préalablement indiqués.

## 7. DÉCLARATIONS DE CONFORMITÉ

### DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE



**Fabricant:** SC RURIS IMPEX SRL

Boul. Décébal, non. 111, bâtiment administratif, Craiova, Dolj, Roumanie

But. 0351 464 632, [www.ruris.ro](http://www.ruris.ro), [info@ruris.ro](mailto:info@ruris.ro)

Représentant autorisé : Ing. Stroe Marius Catalin – Directeur général

Personne autorisée pour le dossier technique : Ing. Alexandru Radoi – Directeur de la conception de la production

**Description de la machine : Meuleuse d'angle :** c'est une machine-outil portable, destinée aux travaux de construction et au traitement des matériaux.

**Produit :** Meuleuse d'angle

| Modèle        | Numero de serie             | Moteur                | Pouvoir         | Vitesse de ralenti | Diamètre du disque |
|---------------|-----------------------------|-----------------------|-----------------|--------------------|--------------------|
| Ruris RA750   | AAIC0100001XXXR<br>RURRA750 | Électrique monophas é | 750W            | 11 000 tr/min      | 115 millimètres    |
| Ruris RA1100V | AAIC0100001XRUR<br>RA1100V  | Électrique monophas é | 1000W           | 3000-11000 tr/min  | 115 millimètres    |
| Ruris RA850   | AAIC0100001XXXR<br>RURRA850 | Électrique monophas é | 850W            | 11 000 tr/min      | 115 millimètres    |
| Ruris RA1200V | AAIC0100001XRUR<br>RA1200V  | Électrique monophas é | 1200W           | 3000-11000 tr/min  | 115 millimètres    |
| Ruris RA2400S | AAIC0100001XRUR<br>RA2400S  | Électrique monophas é | 125 millimètres | 6500 tr/min        | 230 millimètres    |

Nous, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, producteur, en conformité avec HG 1029/2008 - concernant les conditions d'introduction des voitures sur le marché, **la directive 2006/42/CE** - exigences de sûreté et de sécurité, **la directive 2014/30/UE** concernant la compatibilité électromagnétique (HG 487/2016 sur la compatibilité électromagnétique, mise à jour 2019), **Directive 2014/35/UE, HG 409/2016** - relative aux équipements basse tension, **Directive 2011/65/UE** du 8 juin 2011 concernant les restrictions d'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques modifiées par **la directive 2015/863/UE, annexe 2**, nous avons certifié la conformité du produit aux normes spécifiées et déclarons qu'il est conforme aux principales exigences de sécurité et exigences de sécurité, ne met pas en danger la vie, la santé, la sécurité du travail et n'a pas d'impact négatif sur l'environnement. Le soussigné Stroe Catalin, représentant du fabricant, déclare sous sa propre responsabilité que le produit est conforme aux normes et directives européennes suivantes :

**SR EN 62841-1:2016/A11:2022/ EN 62841-1:2015+AC:2015+A11:2022** - Outils électriques portables avec moteur, outils et machines transportables pour le jardin et la pelouse. Sécurité. Partie 1 : Prescriptions générales

**SR EN IEC 62841-2-3:2021/ EN IEC 62841-2-3:2021**- Outils électriques portables, outils et machines transportables pour le jardin et la pelouse. Sécurité. Partie 2-3 : Exigences particulières pour les meuleuses portatives, les meuleuses à disques et les polisseuses à disques portatives

**SR EN 61032:2002/ EN 61032:1997**- Protection des personnes et des équipements dans le boîtier. Jauges d'essai pour vérification

**SR EN 61000-4-2:2009/ EN 61000-4-2:2008**- Compatibilité électromagnétique (CEM). Partie 4-2 : Techniques d'essai et de mesure. Test d'immunité aux décharges électrostatiques

**SR EN 61000-4-4:2013/ EN 61000-4-4:2012**- Compatibilité électromagnétique (CEM). Partie 4-4 : Techniques d'essai et de mesure. Tests d'immunité aux trains d'impulsions de tension rapides

**SR EN 61000-4-5:2015/IEC 61000-4-5:2014** - Compatibilité électromagnétique (CEM). Partie 4-5 : Techniques de test et de mesure. Tests d'immunité aux ondes de choc

**SR EN IEC 61000-4-6:2023/ EN IEC 61000-4-6:2023** - Compatibilité électromagnétique (CEM). Partie 4-6 : Techniques de test et de mesure. Tests d'immunité aux perturbations conduites induites par les champs de radiofréquences

**SR EN 61032:2002/IEC 61032:1997**- Protection des personnes et des équipements dans la mallette. Jauges d'essai pour vérification

**SR EN 60384-14:2014/ EN 60384-14:2013**- Condensateurs fixes utilisés dans les équipements électroniques. Partie 14 : Spécification intermédiaire. Condensateurs anti-interférences fixes pour le raccordement à l'alimentation

**SR EN 60529:1995/IEC 60529:2013** - Degrés de protection fournis par les boîtiers (Code IP)

**SR EN 60384-14:2014/ EN 60384-14:2014** - Condensateurs fixes utilisés dans les équipements électroniques. Partie 14 : Spécification intermédiaire. Condensateurs anti-interférences fixes pour le raccordement à l'alimentation

**SR EN IEC 61058-1:2018/ IEC 61058-1:2008** - Interrupteurs pour appareils. Partie 1 : Prescriptions générales

**SR EN ISO 3744:2011/ ISO 3744:2010**- Acoustique. Détermination des niveaux de puissance acoustique et des niveaux d'énergie acoustique des sources de bruit à l'aide de la pression acoustique. Méthodes techniques dans des conditions proches de celles d'un champ libre au-dessus d'un plan réfléchissant

**SR EN ISO 11203:2010/ EN ISO 11203:2009** - Acoustique. Le bruit émis par les machines et les équipements. Détermination des niveaux de pression acoustique de l'émission sur le lieu de travail et dans d'autres positions spécifiées à partir du niveau de puissance acoustique

**SR EN ISO 4871:2010/ ISO 4871:2009**- Acoustique. Déclarer et vérifier les valeurs d'émission sonore des machines et équipements

**SR EN ISO 5349-1:2003/ EN ISO 5349-1:2002** - Vibrations mécaniques. Mesure et évaluation de l'exposition humaine aux vibrations transmises par la main. Partie 1 : Exigences générales

**SR EN IEC 55014-1:2021/ EN 55014-1:2021**- Compatibilité électromagnétique. Exigences relatives aux appareils électroménagers, aux outils électriques et aux appareils similaires. Partie 1 : Problème

**SR EN IEC 55014-2:2021/ EN IEC 55014-2:2021**- Compatibilité électromagnétique. Exigences relatives aux appareils électroménagers, aux outils électriques et aux appareils similaires. Partie 2 : Immunité. Norme de famille de produits

**SR EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021/ EN 61000-3-2:2019+A1:2021**- Compatibilité électromagnétique (CEM) - Partie 3-2 : Limites - Limites d'émission de courants harmoniques (courant de entrée de l'équipement  $\leq 16$  A par phase)

**SR EN 61000-3-3:2014/A2:2021/ EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021**- Compatibilité électromagnétique (CEM) - Partie 3-3 : Limites - Limitation des variations de tension, a fluctuations de tension et scintillement dans les réseaux publics d'alimentation électrique basse tension, pour les équipements avec un courant nominal  $\leq 16$  A par phase et non soumis à des restrictions de raccordement

**Directive 2006/42/CE** - relative aux machines - mise sur le marché des machines

**Directive 2014/30/UE** - sur la compatibilité électromagnétique (HG 487/2016 sur la compatibilité électromagnétique, mise à jour 2019) ;

**Directive 2014/35/UE, HG 409/2016** - concernant les équipements basse tension

**Directive 2011/65/UE** du 8 juin 2011 concernant les restrictions d'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques telle que modifiée par la directive 2015/863/UE, annexe 2.

Marque et nom du fabricant : ZJT Co LTD

**Autres normes ou spécifications utilisées :**

- **SR EN ISO 9001** - Système de Management de la Qualité
- **SR EN ISO 14001** - Système de Management Environnemental
- **ISO 45001:2018** - Système de gestion de la santé et de la sécurité au travail.

**Remarque : la documentation technique est la propriété du fabricant.**

Clarification : Cette déclaration est conforme à l'original.

Période de validité : 10 ans à compter de la date d'approbation.

Lieu et date d'émission : **Craiova, 29.03.2024**

Année d'application du marquage CE : **2024**

N° d'enregistrement : **298/ 28.03.2024**

Personne autorisée et signature :

Ing. Stroe Marius Catalin

Directeur général de

SC RURIS IMPEX SRL

### DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

**Fabricant:** SC RURIS IMPEX SRL

Boul. Décébal, non. 111, bâtiment administratif, Craiova, Dolj, Roumanie

But. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Représentant autorisé : Ing. Stroe Marius Catalin – Directeur général

Personne autorisée pour le dossier technique : Ing. Alexandru Radoi – Directeur de conception de production

**Description de la machine : Meuleuse d'angle :** c'est une machine-outil portable, destinée aux travaux de construction et au traitement des matériaux.

| Modèle        | Numero de serie             | Niveau de pression acoustique | Niveau de puissance acoustique | Attestation | Numéro de rapport                   |
|---------------|-----------------------------|-------------------------------|--------------------------------|-------------|-------------------------------------|
| Ruris RA750   | AAIC0100001XX<br>XRRURRA750 | 88dB                          | 96 dB                          | Intertek    | 230800119HZ<br>H-001,<br>08.09.2023 |
| Ruris RA1100V | AAIC0100001XR<br>URRA1100V  | 89 dB                         | 100dB                          | Intertek    | 200800679HZ<br>H-00,<br>26.10.2020  |
| Ruris RA850   | AAIC0100001XX<br>XRRURRA850 | 89 dB                         | 100dB                          | Intertek    | 200800679HZ<br>H-001,<br>26.10.2020 |
| Ruris RA1200V | AAIC0100001XR<br>URRA1200V  | 83 dB                         | 91 dB                          | Intertek    | 230700223HZ<br>H-001,<br>10.10.2023 |
| Ruris RA2400S | AAIC0100001XR<br>URRA2400S  | 92 dB                         | 100 dB                         | Intertek    | 230700224HZ<br>H-001,<br>31.08.2023 |

conformément à la norme SR EN ISO 3744:2011.

Nous, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, producteur, en conformité avec HG 1029/2008 - concernant les conditions d'introduction des machines sur le marché, **la directive 2006/42/CE** - exigences de sûreté et de sécurité, **la directive 2014/30/UE** concernant la compatibilité électromagnétique (HG 487/2016 sur la compatibilité électromagnétique, mise à jour 2019), **Directive 2014/35/UE, HG 409/2016** - relative aux équipements basse tension, **Directive 2011/65/UE** du 8 juin 2011 concernant les restrictions d'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques modifiées par **la directive 2015/863/UE, annexe 2**, nous avons certifié la conformité du produit aux normes spécifiées et déclarons qu'il est conforme aux principales exigences de sécurité et exigences de sécurité, ne met pas en danger la vie, la santé, la sécurité du travail et n'a pas d'impact négatif sur l'environnement. Le soussigné Stroe Catalin, représentant du fabricant, déclare sous sa propre responsabilité que le produit est conforme aux normes et directives européennes suivantes :

- **SR EN ISO 3744:2011** - Acoustique. Détermination des niveaux de puissance acoustique émis par des sources sonores à l'aide de la pression acoustique
- **SR EN ISO 11203:2010/ EN ISO 11203:2009** - Acoustique. Le bruit émis par les machines et les équipements. Détermination des niveaux de pression acoustique de l'émission sur le lieu de travail et dans d'autres positions spécifiées à partir du niveau de puissance acoustique

**Autres normes ou spécifications utilisées :**

- **SR EN ISO 9001** - Système de Management de la Qualité
- **SR EN ISO 14001** - Système de Management Environnemental
- **ISO 45001:2018** - Système de gestion de la santé et de la sécurité au travail.



**Remarque : la documentation technique est la propriété du fabricant.**

Clarification : Cette déclaration est conforme à l'original. Période de validité : 10 ans à compter de la date d'approbation.

Lieu et date d'émission : **Craiova, 29.03.2024**

Année d'application du marquage CE : **2024**

N° d'enregistrement : **298/ 28.03.2024**

**Personne autorisée et signature :**

Ing. Stroe Marius Catalin

Directeur général de  
SC RURIS IMPEX SRL

The image shows a handwritten signature in blue ink, which appears to be 'Stroe', written over a circular official stamp. The stamp contains the text 'ROMANIA COMISIO', 'RO 044820', 'RURIS IMPEX', 'SRL', and 'CRAIOVA ROMANIA'.

# Kutna brusilica RURIS RA1050/ RA1100V/ RA1200V/ RA2400S/ RA750/ RA850



|                         |   |
|-------------------------|---|
| 1. UVOD                 | 1 |
| 2. SIGURNOSNE UPUTE     | 1 |
| 3. TEHNIČKI PODACI      | 3 |
| 4. PREGLED STROJA       | 4 |
| 5. UPUTE ZA UPORABU     | 4 |
| 6. ODRŽAVANJE           | 5 |
| 7. IZJAVE O SUKLADNOSTI | 6 |

## 1. UVOD

Dragi klijent!

Zahvaljujemo Vam na Vašoj odluci da kupite RURIS proizvod i na povjerenju koje ste nam ukazali našoj tvrtki! RURIS je na tržištu od 1993. godine i za sve to vrijeme postao je snažan brend koji je svoju reputaciju izgradio ispunjavanjem obećanja, ali i kontinuiranim ulaganjima s ciljem pomoći kupcima pouzdanim, učinkovitim i kvalitetnim rješenjima.

Uvjereni smo da ćete cijeniti naš proizvod i uživati u njegovim performansama dugo vremena. RURIS svojim kupcima ne nudi samo strojeve, već cjelovita rješenja. Važan element u odnosu s kupcem je savjetovanje prije i nakon prodaje, budući da kupci RURIS-a imaju na raspolaganju cijelu mrežu partnerskih trgovina i servisa. Kako biste uživali u kupljenom proizvodu, pažljivo pročitajte korisnički priručnik. Slijedeći upute, bit će vam zajamčena duga upotreba.

Tvrtka RURIS kontinuirano radi na razvoju svojih proizvoda te stoga zadržava pravo izmjene, između ostalog, njihovog oblika, izgleda i performansi, bez obveze prethodne obavijesti.

Još jednom zahvaljujemo što ste odabrali RURIS proizvode!

Informacije o kupcima i podrška:

Telefon: 0351.820.105

e-mail: [info@ruris.ro](mailto:info@ruris.ro)

## 2. SIGURNOSNE UPUTE

## 2.1. UPOZORENJA NA STROJU

|                                                                                  |                                            |                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Upozorenje! Opasnost!                      |  | Operater mora nositi osobnu zaštitnu opremu (PPE). Ako se brusilica koristi, morate nositi zaštitne naočale protiv projiciranih objekata u zraku, morate nositi opremu za zaštitu sluha kao što je akustički izolirana kaciga. |
|  | Prije uporabe pročitajte upute za uporabu. |  | oprezno! Mlinom se rukuje s obje ruke.                                                                                                                                                                                         |
|  | Pazi na trzaj!                             |                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                |

## 2.2. UPOZORENJA

**OPĆE SIGURNOSNE UPUTE.**

**UPOZORENJE!** Pročitajte sve upute. Nepoštivanje svih dolje navedenih uputa može dovesti do strujnog udara, požara i/ili ozbiljne ozljede.

**Radni prostor**

Održavajte radni prostor čistim i dobro osvijetljenim. Tamna i prljava područja mogu povećati rizik od ozljeda. Nemojte koristiti mlin u blizini zapaljivih plinova ili tekućina, to stvara iskre koje ih mogu zapaliti.

Držite se podalje od djece i promatrača dok radite s mlinom. Ometanje može uzrokovati da alat izmakne kontroli.

**Električna sigurnost**

Nikada ne mijenjajte utikač kabela za napajanje. Nikada nemojte koristiti električne strojeve s prilagođenim utikačima. Nemodificirani utikači i odgovarajuće utičnice smanjit će rizik od strujnog udara.

Ne izlažite električne strojeve kiši ili u okruženju s visokom vlagom.

Nemojte koristiti kabel za nošenje, povlačenje ili isključivanje mlinca. Držite kabel dalje od topline, ulja, oštih rubova ili pokretnih dijelova. Oštećeni ili namotani kabeli povećavaju rizik od strujnog udara.

Kada koristite mlin na otvorenom, koristite produžni kabel prikladan za vanjsku upotrebu. Korištenje kabela prikladnog za rad na otvorenom smanjuje opasnost od strujnog udara.

**Osobna sigurnost**

Nemojte koristiti mlin ako ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova. Trenutak nepažnje tijekom rada s mlinom može dovesti do ozbiljne ozljede.

Koristite zaštitnu opremu. Uvijek nosite zaštitu za oči.

Sigurnosna oprema kao što je maska za prašinu, protuklizne zaštitne cipele, kaciga ili zaštita za sluh, koja se koristi u odgovarajućim uvjetima, smanjit će rizik od osobnih ozljeda.

Izbjegavajte slučajno pokretanje. Provjerite je li prekidač u isključenom položaju prije umetanja utikača u utičnicu. Ne nosite alate spojene na struju s prstom na prekidaču. Uvjerite se da je sklopka isključena prilikom spajanja na električnu mrežu.

Držite kosu, odjeću i rukavice podalje od pokretnih dijelova. Široka odjeća, nakit ili duga kosa mogu zapeti za pokretne dijelove.

**Rad brusilice**

Koristite odgovarajući alat. Ne koristite alate s premalom snagom ili pomoćne uređaje za teške radove. Zabranjeno je koristiti alate za svrhe i radove koji nisu predmet njihove namjene. Nemojte koristiti mlin ako je prekidač za uključivanje/isključivanje neispravan (mlinac se ne pokreće niti zaustavlja s prekidača). Svaki električni stroj koji se ne može kontrolirati prekidačem je opasan i mora se popraviti.

Isključite utikač iz izvora električne energije prije bilo kakvih podešavanja, mijenjanja pribora ili prije spremanja alata. Takve sigurnosne mjere smanjuju rizik od slučajnog pokretanja.

Čuvajte mlin koji ne radi izvan dohvata djece i ne dopustite osobama koje nisu upoznate s ovim uputama da rade s mlinom. Opasni su ako ih koriste neobučeni korisnici.

Održavanje električnih strojeva. Provjerite da nema neusklađenosti ili pokretnih dijelova koji dolaze u dodir, neispravnosti dijelova i bilo kojeg drugog stanja koje može utjecati na rad brusilice. Ako je neispravan, obratite se ovlaštenom RURIS servisu. Mnoge nesreće uzrokuju nepropisno održavani električni automobili.

### Sigurnosne upute.

Uvijek slijedite priložene sigurnosne upute kada koristite mlin.

Nosite zaštitu za uši dok koristite mlin (izloženost buci može uzrokovati gubitak sluha).

Držite kabel dalje od pokretnih dijelova stroja.

Prije nego što odložite mlin, zaustavite ga i provjerite jesu li svi pokretni dijelovi potpuno zaustavljeni.

U slučaju električnih ili mehaničkih kvarova, isključite mlin i izvucite utikač iz izvora napajanja.

Ovaj mlin ne smiju koristiti maloljetnici.

Nemojte koristiti mlin ako je kabel za napajanje oštećen; odnesite ga u RURIS servisni centar na zamjenu.

Uvijek provjerite je li napon napajanja sličan naponu naznačenom na brusilici (električni alati s nazivnom vrijednošću od 230 V ili 240 V mogu se spojiti na napajanje od 220 V).

Pazite na trzaj i sile, uvijek koristite pomoćnu ručku i zadržite siguran položaj.

Isključite utikač iz napajanja prije bilo kakvih podešavanja ili mijenjanja pribora.

Kada koristite štitnik tipa B (brušenje) za operacije rezanja, postoji povećani rizik od izlaganja iskrama i emitiranim česticama, kao i izlaganja krhotinama diska u slučaju loma diska.

Kada koristite štitnik tipa A (rezanje), tipa B (brušenje) ili tipa C (kombinirani) za operacije rezanja i u betonu ili zidu, postoji povećani rizik od izlaganja prašini i gubitka kontrole kao rezultat trzaja

Pri korištenju štitnika tipa A (rezanje), tipa B (brušenje) ili tipa C (kombinacija) s kotačastom žičanom četkom debljom od maksimalne debljine, žice se mogu uhvatiti za štitnik, što dovodi do njihovog lomljenja i stršanja.

## 3. TEHNIČKI PODACI

| Model                           | RA750                                                  | RA850                                                  | RA1050                                                 |
|---------------------------------|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| Motor                           | Električni                                             | Električni                                             | Električni                                             |
| Vlast                           | 750 W                                                  | 850 W                                                  | 1050 W                                                 |
| hraniti                         | 220V-240V-50Hz                                         | 220V-240V-50Hz                                         | 220V-240V-50Hz                                         |
| Brzina praznog hoda             | 11000 okretaja u minuti                                | 11000 okretaja u minuti                                | 11000 okretaja u minuti                                |
| Zaštita od preopterećenja       | Isključivanje sustava                                  | Isključivanje sustava                                  | Isključivanje sustava                                  |
| Promjer diska za rezanje metala | 115 mm                                                 | 115 mm                                                 | 115 mm                                                 |
| Rukovati vibracijama            | ah,AG = 7,60 m/s <sup>2</sup> , K=1,5 m/s <sup>2</sup> | ah,AG = 9,86 m/s <sup>2</sup> , K=1,5 m/s <sup>2</sup> | ah,AG = 9,86 m/s <sup>2</sup> , K=1,5 m/s <sup>2</sup> |
| Neto težina s priborom          | 1,75 kg                                                | 1,85 kg                                                | 1,8 kg                                                 |

| Model               | RA1100V          | RA1200V          |
|---------------------|------------------|------------------|
| Motor               | Električni       | Električni       |
| Vlast               | 1000 W           | 1200 W           |
| hraniti             | 220V-240V-50Hz   | 220V-240V-50Hz   |
| Brzina praznog hoda | 3000rpm-11000rpm | 3000rpm-11000rpm |
| Promjenjiva brzina  | DA               | DA               |
| Prekidač ormarića   | DA               | -                |

|                                        |                                                           |                                                           |
|----------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| <b>Zaštita od preopterećenja</b>       | -                                                         | Isključivanje sustava                                     |
| <b>Promjer diska za rezanje metala</b> | 115 mm                                                    | 115 mm                                                    |
| <b>Rukovati vibracijama</b>            | ah,AG = 9,86 m/s <sup>2</sup> ,<br>K=1,5 m/s <sup>2</sup> | ah,AG = 6,28 m/s <sup>2</sup> ,<br>K=1,5 m/s <sup>2</sup> |
| <b>Neto težina s priborom</b>          | 2,1 kg                                                    | 2 kg                                                      |

|                                        |                                                        |
|----------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| <b>Model</b>                           | <b>RA2400S</b>                                         |
| <b>Motor</b>                           | Električni                                             |
| <b>Vlast</b>                           | 2400 W                                                 |
| <b>hraniti</b>                         | 220V-240V-50Hz                                         |
| <b>Brzina praznog hoda</b>             | 6500 okretaja u minuti                                 |
| <b>Pokretanje sustava</b>              | Soft Start                                             |
| <b>Promjer diska za rezanje metala</b> | 230 mm                                                 |
| <b>Rukovati vibracijama</b>            | ah,AG = 7,19 m/s <sup>2</sup> , K=1,5 m/s <sup>2</sup> |
| <b>Neto težina s priborom</b>          | 5,75 kg                                                |

#### 4. PREGLED STROJA

- (1) Gumb za zaključavanje vretena
- (2) Disk
- (3) Štitnici diskova
- (4) Ručka
- (5) Prekidač za uključivanje/isključivanje



Slike su informativnog karaktera, dobavljač zadržava pravo strukturnih i funkcionalnih promjena na stroju prikazanom u ovom priručniku.

#### 5. UPUTE ZA UPORABU

##### (1) Prekidač za uključivanje/isključivanje.

Za pokretanje mlina pritisnite stražnju stranu prekidača i pomaknite prekidač u položaj "I (otvoreno)". Kako biste zaustavili alat, pritisnite stražnji dio prekidača, zatim pomaknite prekidač u položaj "O".

Za modele opremljene bravom za prekidač, pritisnite bravu, a zatim prekidač za ON/OFF.

Za model RA2400S, gurnite bravu prekidača prema naprijed, zatim pritisnite prekidač. Za zaustavljanje mlina otpustite prekidač.

##### (2) Gumb za zaključavanje vretena.

Nemojte koristiti blokadu vretena dok se glavna osovina okreće. U suprotnom, alat se može oštetiti. Za uklanjanje diska pritisnite gumb za zaključavanje osovine kako biste spriječili njegovo okretanje. Pomoću ključa otpustite maticu, a zatim zamijenite disk.

### (3) Bočna ručka (pomoćna ručka).

Prije rada provjerite je li bočna ručka montirana i fiksirana na alatu u željenom položaju.

### (4) Zaštita diska.

Štitnik mora biti postavljen tako da njegova zatvorena strana bude okrenuta prema osobi koja upravlja mlinom.

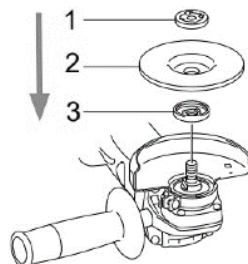
Uvjerite se da su montažni dijelovi unutarnje prirubnice savršeno prilagođeni unutarnjem promjeru profila diska. Ugradnja unutarnje prirubnice na krivu stranu može uzrokovati vibracije i oštetiti brusilicu.

### (5) Promjenjiva brzina/brzina.

Na modelima opremljenim pogonom s promjenjivom brzinom, promijenite brzinu okretanjem gumba za odabir.

### Pažnja!

Prije upotrebe prekidača za uključivanje/isključivanje, provjerite je li disk pravilno postavljen, okreće li se glatko i je li sigurnosna matica dobro zategnuta.



## 6. ODRŽAVANJE

### Održavanje alata

Štitnike, ventilacijske otvore i kućište motora uvijek održavajte čistima, bez prašine i prljavštine.

Preporučujemo da očistite svoj uređaj svaki put kada ga koristite. Opremu redovito čistite vlažnom krpom.

Nemojte koristiti sredstva za čišćenje ili otopine jer mogu oštetiti plastične dijelove opreme. Pazite da voda ne uđe u uređaj.



Redovito čistite ventilacijske otvore. Nikada nemojte koristiti vodu ili kemijske deterdžente za čišćenje električnih alata.

Alat uvijek čuvajte na suhom mjestu.



**Ne bacajte električnu opremu, industrijsku elektroniku i komponente u kućni otpad! Informacije o WEEE. Obzirom na odredbe GEO 195/2005 – vezano za zaštitu okoliša i GEO 5/2015. Potrošači će uzeti u obzir sljedeće indikacije za predaju električnog otpada, navedene u nastavku:**

- Potrošači imaju obvezu ne odlagati otpadnu električnu i elektroničku opremu (WEEE) kao nerazvrstani komunalni otpad te taj WEEE odvojeno prikupljati.

- Skupljanje navedenog imenovanog otpada (OEEO) provodit će se putem Javne službe skupljanja unutar svake županije i sabirnih centara organiziranih od strane gospodarskih subjekata ovlaštenih za sakupljanje WEEE. Informacije pruža Uprava fonda za okoliš [www.afm.ro](http://www.afm.ro) ili časopis Europske unije.

- Potrošači mogu besplatno predati WEEE na prethodno navedenim sabirnim mjestima.

## 7. IZJAVE O SUKLADNOSTI

## IZJAVA O SUKLADNOSTI CE



**Proizvođač:** SC RURIS IMPEX SRL

Blvd. Decebal, br. 111, upravna zgrada, Craiova, Dolj, Rumunjska

Cilj. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Ovlašteni predstavnik: inž. Stroe Marius Catalin – generalni direktor

Ovlaštena osoba za tehnički dosje: Eng. Alexandru Radoi – Direktor dizajna proizvodnje

**Opis stroja:** Kutna brusilica: je prijenosni alatni stroj, namijenjen za građevinske radove i obradu materijala.

**Proizvod:** Kutna brusilica

| Model            | Serijski broj<br>proizvoda | Motor                     | Vlast  | Brzina<br>praznog<br>hoda     | Promjer<br>diska |
|------------------|----------------------------|---------------------------|--------|-------------------------------|------------------|
| Ruris<br>RA750   | AAIC0100001XXXR<br>URRA750 | Jednofazn<br>a električna | 750 W  | 11000<br>okretaja u<br>minuti | 115 mm           |
| Ruris<br>RA1100V | AAIC0100001XRUR<br>RA1100V | Jednofazn<br>a električna | 1000 W | 3000-11000<br>o/min           | 115 mm           |
| Ruris<br>RA 850  | AAIC0100001XXXR<br>URRA850 | Jednofazn<br>a električna | 850 W  | 11000<br>okretaja u<br>minuti | 115 mm           |
| Ruris<br>RA1200V | AAIC0100001XRUR<br>RA1200V | Jednofazn<br>a električna | 1200 W | 3000-11000<br>o/min           | 115 mm           |
| Ruris<br>RA2400S | AAIC0100001XRUR<br>RA2400S | Jednofazn<br>a električna | 125 mm | 6500<br>okretaja u<br>minuti  | 230 mm           |

Mi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, proizvođač, u skladu s HG 1029/2008 - u vezi s uvjetima za uvođenje automobila na tržište, **Direktiva 2006/42/EZ** - sigurnosni i zaštitni zahtjevi, **Direktiva 2014/30/EU** u vezi s elektromagnetskom kompatibilnošću (HG 487/2016 o elektromagnetskoj kompatibilnosti, ažurirano 2019.), **Direktiva 2014/35/EU, HG 409/2016** - o niskonaponskoj opremi, **Direktiva 2011/65/EU** od 8. lipnja 2011 u vezi s ograničenjima upotrebe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi izmijenjenoj **Direktivom 2015/863/EU, Dodatak 2**, potvrdili smo sukladnost proizvoda s navedenim standardima i izjavljujemo da je u skladu s glavnim sigurnosnim i sigurnosnih zahtjeva, ne predstavlja opasnost za život, zdravlje, sigurnost na radu i nema negativan utjecaj na okoliš.

Dolje potpisani Stroe Catalin, predstavnik proizvođača, izjavljuje na vlastitu odgovornost da je proizvod u skladu sa sljedećim europskim standardima i direktivama:

**SR EN 62841-1:2016/A11:2022/ EN 62841-1:2015+AC:2015+A11:2022** - Prijenosni električni alati s motorom, prijenosni alati i strojevi za vrt i travnjak. Sigurnost. Dio 1: Opći recepti

**SR EN IEC 62841-2-3:2021/ EN IEC 62841-2-3:2021**- Prijenosni električni alati, prijenosni alati i strojevi za vrt i travnjak. Sigurnost. Dio 2-3: Posebni zahtjevi za prijenosne brusilice, brusilice s diskovima i prijenosne strojeve za poliranje diskova

**SR EN 61032:2002/ EN 61032:1997**- Zaštita osoba i opreme u kućištu. Probni mjerači za provjeru

**SR EN 61000-4-2:2009/ EN 61000-4-2:2008**- Elektromagnetska kompatibilnost (EMC). Dio 4-2: Tehnike ispitivanja i mjerenja. Ispitivanje otpornosti na elektrostatičko pražnjenje

**SR EN 61000-4-4:2013/ EN 61000-4-4:2012**- Elektromagnetska kompatibilnost (EMC). Dio 4-4: Tehnike ispitivanja i mjerenja. Ispitivanje otpornosti na nizove brzih naponskih impulsa

**SR EN 61000-4-5:2015/ IEC 61000-4-5:2014** - Elektromagnetska kompatibilnost (EMC). Dio 4-5: Tehnike ispitivanja i mjerenja. Ispitivanje otpornosti na udarne valove

**SR EN IEC 61000-4-6:2023/ EN IEC 61000-4-6:2023** - Elektromagnetska kompatibilnost (EMC). Dio 4-6: Tehnike ispitivanja i mjerenja. Ispitivanja otpornosti na dirirane smetnje izazvane radiofrekvencijskim poljima

**SR EN 61032:2002/ IEC 61032:1997**- Zaštita osoba i opreme u kućištu. Probni mjerači za provjeru

**SR EN 60384-14:2014/ EN 60384-14:2013**- Nepromjenjivi kondenzatori koji se koriste u elektroničkoj opremi. Dio 14: Intermedijarna specifikacija. Fiksni kondenzatori protiv smetnji za spajanje na napajanje

**SR EN 60529:1995/ IEC 60529:2013**- Stupnjevi zaštite koje osiguravaju kućišta (IP kod)

**SR EN 60384-14:2014/ EN 60384-14:2014** - Nepromjenjivi kondenzatori koji se koriste u elektroničkoj opremi. Dio 14: Intermedijarna specifikacija. Fiksni kondenzatori protiv smetnji za spajanje na napajanje

**SR EN IEC 61058-1:2018/ IEC 61058-1:2008** - Prekidači za aparate. Dio 1: Opći recepti

**SR EN ISO 3744:2011/ ISO 3744:2010-** Akustika. Određivanje razine akustičke snage i razine akustičke energije izvora buke pomoću akustičkog tlaka. Tehničke metode u uvjetima bliskim uvjetima slobodnog polja iznad reflektirajuće ravnine

**SR EN ISO 11203:2010/ EN ISO 11203:2009** - Akustika. Buka koju emitiraju strojevi i oprema. Određivanje razine zvučnog tlaka emisije na radnom mjestu i na drugim položajima određenim prema razini zvučne snage

**SR EN ISO 4871:2010/ ISO 4871:2009-** Akustika. Deklariranje i provjera vrijednosti emisije buke strojeva i opreme  
**SR EN ISO 5349-1:2003/ EN ISO 5349-1:2002** - Mehaničke vibracije. Mjerenje i procjena izloženosti ljudi vibracijama koje se prenose rukama. Dio 1: Opći zahtjevi

**SR EN IEC 55014-1:2021/ EN 55014-1:2021-** Elektromagnetska kompatibilnost. Zahtjevi za kućanske aparate, električne alate i slične aparate. 1. dio: Problem

**SR EN IEC 55014-2:2021/ EN IEC 55014-2:2021-** Elektromagnetska kompatibilnost. Zahtjevi za kućanske aparate, električne alate i slične aparate. 2. dio: Imunitet. Standard obitelji proizvoda

**SR EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021/ EN 61000-3-2:2019+A1:2021-** Elektromagnetska kompatibilnost (EMC) - Dio 3-2: Ograničenja - Ograničenja za emisije harmoničkih struja (struja ulaz opreme  $\leq 16$  A po fazi)

**SR EN 61000-3-3:2014/A2:2021/ EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021-** Elektromagnetska kompatibilnost (EMC) - Dio 3-3: Ograničenja - Ograničenje varijacija napona, a fluktuacije napona i flikera u javnim niskonaponskim mrežama napajanja, za opremu s nazivnom strujom  $\leq 16$  A po fazi i ne podliježe ograničenjima priključka

**Direktiva 2006/42/EZ** - o strojevima - stavljanje strojeva na tržište

**Smjer 2014/30/EU** - o elektromagnetskoj kompatibilnosti (HG 487/2016 o elektromagnetskoj kompatibilnosti, ažurirano 2019.);

**Direktiva 2014/35/EU, HG 409/2016** - u vezi s niskonaponskom opremom

**Direktiva 2011/65/EU** od 8. lipnja 2011. o ograničenjima upotrebe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi kako je izmijenjena Direktivom 2015/863/EU, Dodatak 2.

Marka i naziv proizvođača: ZJT Co LTD

**Drugi korišteni standardi ili specifikacije:**

- **SR EN ISO 9001** - Sustav upravljanja kvalitetom
- **SR EN ISO 14001** - Sustav upravljanja okolišem
- **ISO 45001:2018** - Sustav upravljanja zdravljem i sigurnošću na radu.

**Napomena: tehnička dokumentacija je vlasništvo proizvođača.**

Pojašnjenje: Ova izjava je u skladu s izvornikom.

Rok valjanosti: 10 godina od dana odobrenja.

Mjesto i datum izdavanja: **Craiova, 29.03.2024**

Godina primjene CE oznake: **2024**

br.reg. : **298/ 28.03.2024**

**Ovlaštena osoba i potpis:** Ing. Stroe Marius Catalin

generalni direktor  
SC RURIS IMPEX SRL

### IZJAVA O SUKLADNOSTI EC

**Proizvođač:** SC RURIS IMPEX SRL

Blvd. Decebal, br. 111, upravna zgrada, Craiova, Dolj, Rumunjska

Cilj. 0351 464 632, [www.ruris.ro](http://www.ruris.ro), [info@ruris.ro](mailto:info@ruris.ro)

Ovlašteni predstavnik: inž. Stroe Marius Catalin – generalni direktor

Ovlaštena osoba za tehnički dosje: Eng. Alexandru Radoi – Direktor dizajna proizvodnje

**Opis stroja:** Kutna brusilica: je prijenosni alatni stroj, namijenjen za građevinske radove i obradu materijala.

| Model            | Serijski<br>proizvoda broj | Razina<br>akustičn<br>og tlaka | Razina<br>akustičn<br>e snage | Certifikacij<br>a | Izvjешtaj br                         |
|------------------|----------------------------|--------------------------------|-------------------------------|-------------------|--------------------------------------|
| Ruris<br>RA750   | AAIC0100001XX<br>XRURRA750 | 88 dB                          | 96 db                         | Intertek          | 230800119HZ<br>H-001,<br>08.09.2023. |
| Ruris<br>RA1100V | AAIC0100001XR<br>URRA1100V | 89 dB                          | 100 dB                        | Intertek          | 200800679HZ<br>H-00,<br>26.10.2020.  |



|                  |                            |       |        |          |                                      |
|------------------|----------------------------|-------|--------|----------|--------------------------------------|
| Ruris<br>RA 850  | AAIC0100001XX<br>XRURRA850 | 89 dB | 100 dB | Intertek | 200800679HZ<br>H-001,<br>26.10.2020. |
| Ruris<br>RA1200V | AAIC0100001XR<br>URRA1200V | 83 dB | 91 dB  | Intertek | 230700223HZ<br>H-001,<br>10.10.2023. |
| Ruris<br>RA2400S | AAIC0100001XR<br>URRA2400S | 92 dB | 100 dB | Intertek | 230700224HZ<br>H-001,<br>31.08.2023. |

sukladno SR EN ISO 3744:2011.

Mi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, proizvođač, u skladu s HG 1029/2008 - u vezi s uvjetima za uvođenje strojeva na tržište, **Direktiva 2006/42/EZ** - sigurnosni i zaštitni zahtjevi, **Direktiva 2014/30/EU** u vezi s elektromagnetskom kompatibilnošću (HG 487/2016 o elektromagnetskoj kompatibilnosti, ažurirano 2019.), **Direktiva 2014/35/EU**, **HG 409/2016** - o niskonaponskoj opremi, **Direktiva 2011/65/EU** od 8. lipnja 2011 u vezi s ograničenjima upotrebe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi izmijenjenoj **Direktivom 2015/863/EU**, **Dodatak 2**, potvrdili smo sukladnost proizvoda s navedenim standardima i izjavljujemo da je u skladu s glavnim sigurnosnim i sigurnosnih zahtjevima, ne predstavlja opasnost za život, zdravlje, sigurnost na radu i nema negativan utjecaj na okoliš.

Dolje potpisani Stroe Catalin, predstavnik proizvođača, izjavljuje na vlastitu odgovornost da je proizvod u skladu sa sljedećim europskim standardima i direktivama:

- **SR EN ISO 3744:2011** - Akustika. Određivanje razine zvučne snage koju emitiraju izvori buke pomoću zvučnog tlaka
- **SR EN ISO 11203:2010/ EN ISO 11203:2009** - Akustika. Buka koju emitiraju strojevi i oprema. Određivanje razine zvučnog tlaka emisije na radnom mjestu i na drugim položajima određenim prema razini zvučne snage
- **Drugi korišteni standardi ili specifikacije:**
  - **SR EN ISO 9001** - Sustav upravljanja kvalitetom
  - **SR EN ISO 14001** - Sustav upravljanja okolišem
  - **ISO 45001:2018** - Sustav upravljanja zdravljem i sigurnošću na radu.

**Napomena: tehnička dokumentacija je vlasništvo proizvođača.**

Pojašnjenje: Ova izjava je u skladu s izvornikom. Rok valjanosti: 10 godina od dana odobrenja.

Mjesto i datum izdavanja: **Craiova, 29.03.2024**

Godina primjene CE oznake: **2024**

br.reg. : **298/ 28.03.2024**

**Ovlaštena osoba i potpis:** Ing. Stroe Marius Catalin

generalni direktor  
SC RURIS IMPEX SRL